

CA 1  
XC57  
-2005  
U62  
c.1  
GOVPUB



HOUSE OF COMMONS  
CANADA



## **UPDATING CANADA'S CITIZENSHIP LAWS: IT'S TIME**

### **Report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration**

**Hon. Andrew Teledgi, P.C., M.P.  
Chair**

**October 2005**



---

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs, in whole or in part, must be obtained from their authors.

Also available on the Parliamentary Internet Parlementaire: <http://www.parl.gc.ca>

Available from Public Works and Government Services Canada — Publishing, Ottawa, Canada K1A 0S9

Committee on



UPDATING CANADA'S CITIZENSHIP  
LAW: IT'S TIME

Report of the Standing Committee  
on Citizenship and Immigration

Hon. Andrew G. Young, P.C., M.P.



It is the duty of the Committee to report to the House of Commons on the progress of its work during the session. The Committee has the honour to report that it has completed its study of the issues raised in the motion adopted by the House on October 1, 2004, and has prepared this report for the House.

The Committee has held numerous public hearings and has received many suggestions from Canadians. It has also held several private hearings with interested parties. The Committee has endeavored to ensure that its report reflects the views of Canadians.

The Committee has the honour to report that it has completed its study of the issues raised in the motion adopted by the House on October 1, 2004, and has prepared this report for the House.

The Committee has the honour to report that it has completed its study of the issues raised in the motion adopted by the House on October 1, 2004, and has prepared this report for the House.

# **STANDING COMMITTEE ON CITIZENSHIP AND IMMIGRATION**

## **CHAIR**

Hon. Andrew Telegdi, M.P. *(Kitchener—Waterloo, ON)*

## **VICE-CHAIRS**

Meili Faille, M.P. *(Vaudreuil-Soulanges, QC)*

Inky Mark, M.P. *(Dauphin—Swan River—Marquette, MB)*

## **MEMBERS**

Diane Ablonczy, M.P. *(Calgary—Nose Hill, AB)*

Hon. David A. Anderson, M.P. *(Victoria, BC)*

Colleen Beaumier, M.P. *(Brampton West, ON)*

Roger Clavet, M.P. *(Louis-Hébert, QC)*

Hon. Hedy Fry, M.P. *(Vancouver Centre, BC)*

Rahim Jaffer, M.P. *(Edmonton—Strathcona, AB)*

Bill Siksay, M.P. *(Burnaby—Douglas, BC)*

Lui Temelkovski, M.P. *(Oak Ridges—Markham, ON)*

Merv Tweed, M.P. *(Brandon—Souris, MB)*

## **OTHER MEMBERS WHO PARTICIPATED**

Nina Grewal, M.P. *(Fleetwood—Port Kells, BC)*

Alexa McDonough, M.P. *(Halifax, NS)*

## **CLERK OF THE COMMITTEE**

Bill Farrell

## **PARLIAMENTARY INFORMATION AND RESEARCH SERVICES LIBRARY OF PARLIAMENT**

Benjamin Dolin, Analyst






# THE STANDING COMMITTEE ON CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

has the honour to present its

## TWELFTH REPORT

In accordance with its permanent mandate under Standing Order 108(2), your committee has conducted a study "*Updating Canada's Citizenship Laws: It's Time*" and reports its findings:



Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119720902>



## ACKNOWLEDGEMENTS

---

The Committee could not have completed its study *Updating Canada's Citizenship Laws: It's Time* without the cooperation and support of numerous people. The Chairman and members of the Committee extend their thanks to all the witnesses who shared with them their insight and their knowledge on this subject.

Our task could not be completed without the valuable work of the Analyst of the Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament, Benjamin Dolin. The Committee also wishes to acknowledge the Clerk, William Farrell, and Denyse Croteau for the administration and support throughout the course of this study.

The members of the Committee also wish to express their appreciation to the staff of the Translation Bureau of Public Works and Government Services Canada, the Department of Citizenship and Immigration staff and the support services of the House of Commons Committee Directorate who have provided logistic and administrative support to elaborate this report.

Finally, the Chairman wishes to thank the members of the Committee for the hours they dedicated to study this question and to prepare this report.



# TABLE OF CONTENTS

---

INTRODUCTION.....	1
THE EVIDENCE.....	2
BACKGROUND.....	3
RESPONSES TO THE MINISTER'S QUESTIONS.....	4
1. Should new citizenship legislation include a preamble in which the rights and responsibilities of citizenship are clearly addressed?.....	4
2. Should the legislation limit the ways citizenship can be obtained by birth? .....	5
3. What criteria should there be for granting citizenship to newcomers to Canada? .....	8
a. Residency Requirement.....	9
b. Knowledge Requirement.....	11
c. The Exercise of Discretion — Citizenship Judges.....	13
d. Denial of Citizenship .....	14
e. Prohibitions .....	14
4. What are the appropriate reasons to remove citizenship and what is the most appropriate process to follow? .....	15
a. Citizenship Revocation .....	15
b. Loss of Derivative Citizenship .....	16
5. What is the most appropriate text for a new oath of citizenship?.....	17
6. What kind of citizen engagement strategy does Canada need to make sure that all Canadians are encouraged to recognize and celebrate the value of our shared citizenship? .....	18
7. Fees for Citizenship Applications.....	18
LIST OF RECOMMENDATIONS.....	21
APPENDIX A — LIST OF WITNESSES.....	27
APPENDIX B — LIST OF BRIEFS.....	35
MINUTES OF PROCEEDINGS.....	41



# INTRODUCTION

---

At the beginning of this parliamentary session, the House of Commons Standing Committee on Citizenship and Immigration determined that a study of Canada's citizenship laws would be our first priority. In November 2004, in response to a request from then-Minister Judy Sgro, the Committee tabled a report entitled *Updating Canada's Citizenship Laws: Issues to be Addressed*. In that report, the Committee identified the citizenship issues that we believed were most pressing and summarized witness testimony from previous studies of citizenship bills in the 36th and 37th parliaments.

In a February 2005 letter from the new Minister, Joseph Volpe, the Committee was asked to respond to six specific questions:

1. Should new citizenship legislation include a preamble in which the rights and responsibilities of citizenship are clearly addressed? Citizenship legislation is perhaps the most concrete instrument with which to articulate our collective understanding of the meaning of citizenship, for all Canadians. Is a preamble the most effective way of expressing this?
2. Should legislation limit the ways citizenship can be obtained by birth? Under citizenship law, citizenship by birth can be obtained in one of two ways: by birth on soil, *jus soli*, or through a bloodline connection, *jus sanguinis*. Does Canada need to consider and possibly re-evaluate how Canada bestows citizenship by birth giving consideration to both Canadian values and today's global context?
3. What criteria should there be for granting citizenship to newcomers to Canada? Requirements for naturalization become the standard newcomers must meet in order to gain full membership into the Canadian community. It is therefore important that these requirements accurately reflect the values with which Canadians imbue their citizenship. What should be expected from individuals who seek to become citizens?
4. What are the appropriate reasons to remove citizenship and what is the most appropriate process to follow? Currently in Canada, the only basis on which someone can have their citizenship taken away is if they engaged in misrepresentation about important facts before they obtained it. Actions after becoming a citizen have no consequence on citizenship, even if those actions are highly reprehensible (e.g. murder or terrorism). Should Canada consider other grounds for revocation? Under current legislation, those who have misrepresented themselves to obtain Canadian citizenship can only have their citizenship removed in one way: revocation. Having one method for removing citizenship is a clear way of dealing with citizenship application fraud, and ensures that all individuals subject to removal of citizenship undergo the same process. However, lack of flexibility can also constrain the government's ability to deal with fraud that involves more serious activities or more clear-cut facts. Given differing circumstances,



what is the best process or processes for removing citizenship? Should citizenship be removed solely via a revocation process, or should a simpler process such as annulment be considered for objective factual errors?

5. What is the most appropriate text for a new oath of citizenship? In the current *Citizenship Act*, new citizens swear or affirm their allegiance to the Queen, Her Heirs and Successors, and pledge that they will observe Canadian laws and fulfill the duties of citizenship. Is pledging loyalty to these ideals and institutions sufficient for a new oath of citizenship or should different principles be included?

6. What kind of citizen engagement strategy does Canada need to make sure that all Canadians are encouraged to recognize and celebrate the value of our shared citizenship? A new *Citizenship Act* brings with it the opportunity to create and strengthen bonds between all Canadians, and to elevate and celebrate our core principles. What are reasonable, cost-effective strategies to engage all Canadians on the rights as well as responsibilities of citizenship?

In June of this year, we responded to the fourth question in a report entitled *Citizenship Revocation: A Question of Due Process and Respecting the Charter*. In that report, the Committee indicated that a comprehensive response to the Minister's remaining queries would be forthcoming in the fall of 2005. However, we found that adequate time was available before the summer break to substantially complete this project. Although we were unable to table this report before the House of Commons adjourned, the Committee agreed to immediately provide a copy to the Minister and did so in July of this year. We are pleased to now table this report in the House of Commons and to provide the following comments and recommendations.

## THE EVIDENCE

On 28 October 2004, the Committee passed a motion providing that the evidence and documentation presented to the Committee during the 36th Parliament and the Second Session of the 37th Parliament in relation to the study of citizenship legislation be deemed received by the Committee in this session. We reviewed this material and it formed the basis for our November 2004 report. Since that time, we have also heard presentations from witnesses in Ottawa, including officials with Citizenship and Immigration Canada (CIC), and in April 2005 the Committee travelled the country, visiting all the provincial capitals as well as Calgary, Montreal, Vancouver and Waterloo. While citizenship was just one of three issues being studied in the course of our cross-Canada consultation, a large number of Canadians came forward to provide their views on a new citizenship act. In total, we have heard from 131 witnesses on the issue of citizenship during this Parliament.



## BACKGROUND

Our November 2004 report provided an overview of the long and difficult process involved in renewing Canada's *Citizenship Act*. Those earlier comments bear repeating in this context.

Citizenship is an acknowledgment by the state of membership in the Canadian community. It represents a sharing of sovereignty and a social contract between individuals and our society as a whole. Practical benefits flow from this status, such as the right to vote, the right to enter or remain in Canada, and the right to travel abroad with a Canadian passport. But citizenship is also highly symbolic. It is an expression of attachment to this country and a commitment to collective ideals, such as respect for diversity, minority rights, our Charter of Rights and Freedoms, and the rule of law.

Prior to 1947 and the introduction of Canada's first *Citizenship Act*, there was legally no such thing as Canadian citizenship. Both native-born and naturalized citizens were considered British subjects. Canada was the first Commonwealth member to establish a citizenship status that was distinct from the "mother country." The 1947 legislation clearly played an important role in the development of Canada's national identity.

Thirty years later, the current *Citizenship Act* came into force. Intended to modernize the citizenship regime, the legislation removed special treatment for British nationals, established citizenship as a right, rather than a privilege, for qualified applicants, and encouraged naturalization by removing or lowering barriers to citizenship.

Canada has changed since 1977 and there is widespread recognition that it is time that our citizenship legislation should again be revised. There have already been attempts to update and strengthen Canada's *Citizenship Act*. Only 10 years after it came into force, the government of the day signalled its desire to bring in amendments and released a discussion paper entitled *Proud to be Canadian*. Public input was received, but no legislative action was taken. The new government elected in 1993 announced its intention to modernize Canada's citizenship laws and asked for this committee's advice. In June 1994, the report *Canadian Citizenship: A Sense of Belonging* was tabled in the House of Commons.

A series of bills followed, none of which were passed. Bill C-63, introduced in the first session of the 36th Parliament, died on the *Order Paper*. Its successor, Bill C-16, was introduced in the second session of that same Parliament and passed third reading stage in the House of Commons in May 2000. However, it died on the *Senate Order Paper* when the election was called. Bill C-18, *An Act respecting Canadian citizenship*, was introduced in the second session of the 37th Parliament and this committee held hearings across the country and received extensive and

thoughtful input from numerous groups and individuals. Clause-by-clause consideration was begun by the Committee but not completed and the legislation again died when Parliament was prorogued in late 2003.

When this Parliament began with the Speech from the Throne in October 2004, the government indicated its intention to introduce new citizenship legislation, stating:

What makes our communities work is our deep commitment to human rights and mutual respect. The Government is committed to these values. It will modernize Canada's *Citizenship Act* to reaffirm the responsibilities and rights of Canadian citizenship and our values of multiculturalism, gender equality and linguistic duality.

In November 2004, the then-Minister of Citizenship and Immigration indicated to the Committee that new citizenship legislation was forthcoming and would be tabled early in this Parliament. As a result of this assurance, we scheduled our cross-country travel for the spring of 2005. The government did not introduce a bill.

The Committee is troubled by the lack of progress in this regard. We trust that our response to the new Minister's six questions will ensure that a new citizenship act will be tabled at the earliest possible opportunity.

## **RECOMMENDATION 1**

**The Committee recommends that the government meet its commitment to update Canada's citizenship laws by tabling a new citizenship act within two weeks of the return of the House of Commons in the fall of 2005.**

## **RESPONSES TO THE MINISTER'S QUESTIONS**

- 1. Should new citizenship legislation include a preamble in which the rights and responsibilities of citizenship are clearly addressed?**

In our November 2004 report, the Committee clearly stated that it would be appropriate to include such a preamble in the new Act. While only a few witnesses were prepared to address the inclusion of a preamble without first being presented with specific wording, those who did discuss the issue were supportive. Given the highly symbolic nature of citizenship, the Committee feels that specific guiding principles should be reflected in a preamble.

## RECOMMENDATION 2

A new citizenship act should contain a preamble that reflects important Canadian principles. Some suggestions include:

- There must be equal treatment of Canadian-born and naturalized citizens;
- There should be no “probationary” citizenship status;
- The legislation should enhance English and French as the official languages of Canada;
- The legislation should recognize the contributions of the Aboriginal peoples of Canada and the need to preserve and develop their cultures;
- Citizenship should be seen as a right for those who qualify, rather than a privilege;
- Citizens must understand and obey Canada’s laws, in particular the Canadian Charter of Rights and Freedoms;
- Citizens should participate in the democratic political system;
- Citizens should care for our heritage and protect the environment;
- All determinations under the Act should be made by an independent decision-maker in a judicial process free from political influence; and,
- Rights come with citizenship, but also responsibilities.

### 2. Should the legislation limit the ways citizenship can be obtained by birth?

Under the current *Citizenship Act*, any person born in Canada after the Act came into force is a Canadian citizen, with limited exceptions. Children born in Canada are not entitled to citizenship if either of their parents is a diplomatic officer<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> The Act refers to: a diplomatic or consular officer or other representative or employee in Canada of a foreign government; an employee in the service of such an officer; or, an officer or employee in Canada of a specialized agency of the United Nations or any other international organization to whom there are granted diplomatic privileges and immunities.

and neither parent is a Canadian citizen or permanent resident. A child born in Canada to a parent with any other status (a visitor, refugee claimant or temporary worker for example), or a child born to a parent with no legal status in Canada at all, is a Canadian citizen.

The Committee discussed this issue at some length. Some members favour maintaining the current provision that anyone (except the child of a diplomat) who is born here should be automatically entitled to citizenship. Some argued that placing a requirement of attachment to Canada would be appropriate. Other members found it difficult to make a determination one way or another given the lack of statistical information regarding so-called "births of convenience." We heard anecdotal evidence of visitors giving birth in Canada so that their child would gain citizenship. It has also been suggested that people facing deportation may have children so that they can enhance their humanitarian application to stay in the country. There are several cases of deportation from Canada that have been bitterly contested because they involved a mother who had given birth in Canada and whose child was therefore a Canadian citizen. In these situations, the government must either separate the mother and her child upon deporting her or else, in effect, deport a Canadian citizen. Unfortunately, we have not been able to determine the full extent of the alleged problem.

The few witnesses who addressed this issue opposed introducing limits on the *jus soli* principle, with one witness arguing that it would be improper for citizenship laws to be used to address the issue of refugee flows. We also note that in the government's previous attempts to pass a new citizenship act, no change to the status quo was proposed.

The Committee is aware that some countries have restricted the *jus soli* principle by requiring that at least one of the child's parents be a national or legal permanent resident of the state in question at the child's birth. The primary reason for imposing this requirement is to limit or prevent people from travelling to a country with the specific intent of gaining citizenship for a child.

In Ireland, for example, a citizenship referendum was held in June 2004 on this issue. In a government document regarding the proposal to restrict *jus soli* it was stated:

Maternity hospitals in particular in Dublin are experiencing a high incidence of the unannounced arrival in their facilities of non-national women in late pregnancy, or in the early stages of labour and have expressed concern that as a result the lives of the mothers and children are put at risk. This phenomenon is directly related to the fact that Irish law at present gives to children the entitlement to Irish citizenship and thus to citizenship of the European Union.



The people of Ireland voted to change the law on Irish citizenship, with 79.17% in favour of permitting the Oireachtas (the national parliament) to impose limits. In September 2004, the Irish Government published the proposed new legislation on citizenship and the new law came into effect on 1 January 2005. Under the new *Irish Nationality and Citizenship Act*, children born on or after 1 January 2005 of non-national parents are not automatically entitled to Irish citizenship. Non-national parents of children born in Ireland must now prove that they have a genuine link to Ireland. This may be demonstrated by being resident legally in Ireland for three out of the previous four years immediately before the birth of the child. Time spent in Ireland as a student or asylum-seeker will not be included in calculating a non-national parent's period of residence in Ireland.

The Committee has determined that we have inadequate evidence at this time to properly assess whether the problems identified in other jurisdictions, such as Ireland, exist here. As such, we will reserve judgment pending our hearings on the citizenship bill the government is expected to table this fall.

With respect to children born abroad to a Canadian parent, the Committee does not believe that changes to the present rules are necessary. Currently, a person born outside of Canada after 14 February 1977 to a Canadian parent is a citizen.<sup>2</sup>

### **RECOMMENDATION 3**

#### **A child born abroad to a Canadian parent should automatically acquire Canadian citizenship.**

The somewhat related issue of Canadians adopting children abroad was also identified as a concern by various witnesses. Canadian citizens who adopt children outside of Canada can face a lengthy process in bringing their children into the country. In contrast, children born to Canadian citizens abroad are automatically citizens. Currently, a foreign-born child adopted by a Canadian must first obtain permanent residence status. After meeting residency and other *Citizenship Act* requirements, they would be able to apply to become naturalized Canadians. The immigration process can be time-consuming, requires the child to undergo medical screening and involves significant processing fees.

Bill C-18 would have allowed a foreign child adopted by a Canadian citizen to be granted citizenship without any permanent residence prerequisite. To respect the Hague Convention on Intercountry Adoption, the proposed legislation would have required a foreign adoption to meet certain specific criteria. While we have some

---

<sup>2</sup> Later in this report, we address the issue of the loss of derivative citizenship for children who are the "second generation born abroad"; that is, children born abroad to a Canadian parent who was also born outside of Canada. See question 4, part b.

concerns regarding the subjective interpretation of the elements of a *bona fide* adoption and urge those processing such applications to be alive to the norms of other cultures, the Committee supports granting citizenship to the adopted children of Canadians without requiring that they first obtain permanent resident status.

One of the concerns expressed by some witnesses was that refusal of a citizenship application for an adopted child would only be subject to a judicial review in Federal Court. Refusal of a sponsorship application for permanent residence, on the other hand, can in many cases be appealed on humanitarian grounds to the Immigration Appeal Division of the Immigration and Refugee Board. Some suggested that it would be illogical to have a more limited review process for citizenship applications involving adoption than for immigration applications involving adoption. The Committee has concluded that a full appeal on the facts and law should be permitted in Federal Court when an application for citizenship for an adopted child is denied. A full appeal on the merits — rather than a more limited judicial review of the decision — should be available.

Most witnesses did, however, agree that the proposal was a step in the right direction and would be beneficial for adoptees and their families.

#### **RECOMMENDATION 4**

**Children adopted by Canadian citizens should be entitled to Canadian citizenship without first obtaining permanent resident status or meeting a residency requirement, provided it is a *bona fide* adoption and the requirements of the Hague Convention on Intercountry Adoption are met.**

#### **RECOMMENDATION 5**

**When a citizenship application for an adopted child is refused, a full appeal on the facts and law should be permitted in Federal Court.**

### **3. What criteria should there be for granting citizenship to newcomers to Canada?**

The Committee's examination of this question involved various issues. Witnesses discussed the following: What would be the appropriate residency period before being eligible to apply for citizenship? What knowledge should be required of the applicant? Should citizenship judges continue to exercise discretion in the granting of citizenship? Should Cabinet have the power to deny citizenship to a person who otherwise qualifies if there are reasonable grounds to believe that the



person has demonstrated “a flagrant and serious disregard for the principles and values underlying a free and democratic society” as proposed in Bill C-18? What prohibitions should preclude a grant of citizenship and what safeguards should exist in this regard?

#### **a. Residency Requirement**

The current *Citizenship Act* requires a three-year period of residency before a permanent resident can be naturalized as a citizen. However, the term “residency” is not defined. As a result, judicial decisions with conflicting interpretations have complicated the application of the law. An early decision of the Federal Court held that actual physical presence in Canada was not necessary in order to fulfil the legislative requirement.<sup>3</sup> The judge in that case determined that all that was necessary was that the applicant show a significant attachment to Canada throughout the period, even if physically absent. Attachment could be established by indicators such as residential real estate holdings, accounts in Canadian banks, investments, club memberships, provincial driving licences, and so on. As a result, some applicants have been granted Canadian citizenship even though their actual time in Canada amounted to only a few months or less. Other decisions of the Federal Court have applied a different standard.

Bill C-18 would have clarified the residency requirement by defining residence as actual physical presence in Canada. It would also have required an accumulated three years (1,095 days) of residence within the previous six years.

Some witnesses argued that it is impractical for many people with business and family commitments outside of the country to be physically present for the period of time required. Greater flexibility was suggested and some pointed to section 28 of the *Immigration and Refugee Protection Act* (IRPA) as a possible guide. That Act’s residency requirement will be met if the person is:

- physically present in Canada;
- outside Canada accompanying a Canadian citizen who is their spouse or common-law partner or, in the case of a child, their parent;
- outside Canada employed on a full-time basis by a Canadian business or in the public service of Canada or of a province;
- outside Canada accompanying a permanent resident who is their spouse or common-law partner or, in the case of a child,

---

<sup>3</sup> *Re Papadogiorgakis*, [1978] 2 F.C. 208.

their parent and who is employed on a full-time basis by a Canadian business or in the public service of Canada or of a province; or

- referred to in regulations providing for other means of compliance.

An exception to the physical residency requirement is currently made for the foreign spouses of Canadian citizens working abroad with the Canadian armed forces, the federal public service, or the public service of a province. Bill C-18 would have expanded this to common-law (including same-sex) partners.

The Committee has determined that it would be appropriate that Canada's *Citizenship Act* mirror the exceptions to the residency requirements for permanent residents in the IRPA. As for the length of time required before citizenship can be granted, we agree that three years of residency is an appropriate period to demonstrate an attachment to Canada. We have decided, however, that setting an arbitrary time period in which this residency time must be accumulated is not necessary. We cannot conclusively say that someone who spends three out of six years here has a greater attachment to Canada than someone who spends three out of seven years here.

The Committee also notes the submissions of witnesses with respect to refugees who have been granted permanent residence in Canada following what is often a very lengthy determination process at the Immigration and Refugee Board. The witnesses suggested that credit should be given to citizenship applicants for all their time spent in Canada prior to obtaining permanent residence (i.e. for the period involving determination of their refugee claim and their subsequent application for permanent resident status). It was argued that their time in the country during that period is not qualitatively different than their time in the country after being accepted as permanent residents. Currently, the *Citizenship Act* provides that applicants will be credited with one-half day of residence in Canada for every day that they were resident here before being granted permanent residence. A maximum of one year out of the three years of residence required by the Act can be obtained in this manner.

The Committee agrees that refugees and protected persons should be given *full* credit for every day in the country from the time they initiated their claim. Failed claimants who are subsequently permitted to stay on humanitarian and compassionate (H&C) grounds or as a result of a positive pre-removal risk assessment (PRRA), should be credited for their time in Canada from the date they submitted their H&C or PRRA application. We also wish to make clear our concern about the delays involved in the processing of inland refugee claims. In recommending that successful claimants be credited for their time in the country prior to landing, we do not wish to be seen as simply accepting the lengthy processing times currently involved in refugee claims.

## **RECOMMENDATION 6**

Before being eligible for citizenship, applicants should acquire three years of residence in Canada. Residence should be defined as actual physical presence in the country with exceptions being permitted for people who are:

- outside Canada accompanying a Canadian citizen who is their spouse or common-law partner or, in the case of a child, their parent;
- outside Canada employed on a full-time basis by a Canadian business or in the public service of Canada or of a province; or
- outside Canada accompanying a permanent resident who is their spouse or common-law partner or, in the case of a child, their parent and who is employed on a full-time basis by a Canadian business or in the public service of Canada or of a province.

## **RECOMMENDATION 7**

There should be no limit on the amount of time within which the three years of residency should be accumulated.

## **RECOMMENDATION 8**

People who are granted refugee or protected person status should be given full credit for every day in the country from the time they initiated their claim. Failed claimants who are subsequently permitted to stay on humanitarian and compassionate grounds or as a result of a positive pre-removal risk assessment should be credited for their time in Canada from the date they submitted their H&C or PRRA or application.

### **b. Knowledge Requirement**

The *Citizenship Act* requires that an applicant for citizenship demonstrate an “adequate knowledge of one of the official languages of Canada” and an “adequate knowledge of Canada and of the responsibilities and privileges of citizenship.” Applicants are required to pass an exam, although the Minister has the discretion to

waive the requirements on compassionate grounds and has done so for various groups, such as people over 54 years of age and minors.

During our cross-Canada hearings, the vast majority of witnesses addressing this issue agreed that there should be knowledge prerequisites for the granting of citizenship. The Committee agrees, provided the discretion continues to exist to make exceptions for the elderly, refugees suffering from post-traumatic stress, people with learning disabilities and others who would face similar challenges in passing a knowledge test.

In the context of this discussion, many witnesses also referred to the lack of citizenship education for native-born Canadians. Some suggested that naturalized Canadians who have passed the citizenship exam may be more knowledgeable about Canadian history, politics and geography than citizens who were born in Canada and who have never been required to demonstrate an adequate knowledge of the rights and responsibilities of citizenship. The Committee believes that more should be done to encourage all Canadians—both naturalized and those who acquired citizenship through birth—to recognize and understand the meaning of citizenship.

With respect to the language requirements for a grant of citizenship, the Committee does not feel that significant change to the current system is needed. We note the Minister's discretion to waive on compassionate grounds the requirement of a basic facility in English or French. This should remain in the new legislation.

## **RECOMMENDATION 9**

**Applicants for citizenship should be required to pass an exam to demonstrate their knowledge of Canada. Exceptions to this requirement should be permitted for the elderly, refugees suffering from post-traumatic stress, people with learning disabilities and others who would face similar challenges.**

## **RECOMMENDATION 10**

**Applicants for citizenship should be required to demonstrate an adequate knowledge of one of Canada's official languages. The Minister of Citizenship and Immigration should continue to have the power to waive this requirement on compassionate grounds for individual applicants.**



### **c. The Exercise of Discretion — Citizenship Judges**

Under the current Act, citizenship judges are responsible for making decisions on citizenship applications, presiding over citizenship ceremonies and administering the oath of citizenship to new citizens. They are appointed by the Governor in Council and are considered to be at arms-length from the Department.

Bill C-18 would have eliminated citizenship judges. Their substantive duties would have been taken over by the public service, acting under the delegated authority of the Minister. Their ceremonial duties would have been taken over by full-time or part-time citizenship commissioners, appointed by the Governor in Council. In essence, it was proposed that the decision-making powers regarding citizenship grants would be dealt with administratively by departmental employees. Citizenship and Immigration Canada officials argued that this would create a more efficient system, particularly if changes clarifying citizenship requirements, such as residency and knowledge requirements, removed much of the discretionary nature of such decisions.

The Committee expects that future citizenship legislation will address the concern expressed by witnesses that where there is discretion involved in the grant of citizenship relating to questions of residency and adequate knowledge, it should be exercised by a person who is independent of the Department. We are also in agreement with the majority of witnesses who addressed this issue that citizenship judges and their current duties should be maintained.

As we previously expressed in our fourth report of February 2005, the Committee is concerned about the appointment process for Order-in-Council appointees. Greater parliamentary scrutiny is necessary.

#### **RECOMMENDATION 11**

**Citizenship judges should be maintained and their duties should continue to include presiding over citizenship ceremonies and exercising discretion in respect of questions of residency and adequate knowledge in the granting of citizenship.**

#### **RECOMMENDATION 12**

**The Government of Canada should develop skills and competence-related criteria for all government appointments, including citizenship judges, and these criteria should specifically address the non-partisan nature of these appointments. The criteria for citizenship judges should be submitted to the Committee for consideration and approval, with**

**amendment if necessary. The names and background of each nominee for appointment should then be referred to the Committee prior to the date of their appointment, with an explanation of how each nominee has met the established criteria.**

**d. Denial of Citizenship**

Clause 21 of Bill C-18 contained a contentious provision that would have authorized the Cabinet to deny citizenship to an applicant when “there are reasonable grounds to believe that a person has demonstrated a flagrant and serious disregard for the principles and values underlying a free and democratic society.” The stated purpose for this provision was to deny citizenship to people who publicly promote ethnic hatred or who are known to have committed horrible crimes abroad for which they have never been convicted.

In our November 2004 report, the Committee indicated that we are not convinced that the power of Cabinet to deny citizenship on vaguely worded grounds to otherwise qualified applicants is necessary or appropriate. The majority of the Committee is still of this view.

**RECOMMENDATION 13**

**There should be no “public interest” provision in the legislation that would permit Cabinet to deny citizenship to otherwise qualified applicants.**

**e. Prohibitions**

Currently, the prohibitions under which a grant of citizenship can be denied relate mainly to criminal activity in Canada, or unresolved immigration matters. Bill C-18 would have expanded the list somewhat. Indictable offences committed outside Canada would be taken into account and treated in the same way as those committed in Canada. The prohibition relating to offences abroad would have applied to the entire criminal process: being charged with, on trial for, and requesting appeals and reviews of such offences. A new prohibition proposed in Bill C-18 would have seen a one-year delay in the grant of citizenship where the person had been convicted of two or more summary conviction offences. The bill also would have precluded citizenship for anyone under a removal order, or subject to an inquiry under the *Immigration and Refugee Protection Act* that could lead to removal or the loss of permanent residence status.



It was the issue of criminal charges and convictions outside of Canada that witnesses found most problematic. Many of the world's judicial systems are not on par with Canada's and witnesses urged the Committee to recognize the criminalization of political activities in some countries. The fact that Bill C-18 would have made an outstanding foreign charge a permanent bar to obtaining citizenship was also criticized as unreasonable.

As we stated in our November 2004 report, the Committee shares the concerns expressed by witnesses relating to foreign convictions and outstanding foreign charges that render applicants ineligible for citizenship. This sentiment was reinforced in our 2005 hearings.

## **RECOMMENDATION 14**

**The prohibition section of the new citizenship act should contain a timely process to address outstanding foreign charges and convictions to ensure that they are not abusive or the result of an unfair judicial process.**

### **4. What are the appropriate reasons to remove citizenship and what is the most appropriate process to follow?**

#### **a. Citizenship Revocation**

In our report tabled in the House of Commons on 7 June 2005 entitled *Citizenship Revocation: A Question of Due Process and Respecting Charter Rights*, the Committee recommended significant changes to the existing citizenship revocation process. Specifically, the following principles were enunciated:

**The process for revoking citizenship should be an exclusively judicial process.**

**To revoke citizenship, false representation or fraud or knowingly concealing material circumstances should be proven beyond a reasonable doubt in a criminal court.**

**The legal protections of the Canadian Charter of Rights and Freedoms — specifically section 7 to 14 — must apply.**

**There should be no special limits placed on the right to appeal.**

**Whether to revoke citizenship or impose another punishment should be left to the discretion of the trial judge.**

**When a judge orders that a person's citizenship is revoked, the judge should also be empowered to order that the person be deported if the false representation or fraud or knowing concealment of material circumstances related to the person's application for permanent residence in Canada.**

**Before deporting an individual, there must be a risk assessment to determine whether they will face torture. Where there are reasonable grounds to believe that torture will occur, deportation should not be permitted under any circumstances.**

For further details regarding these recommendations, reference should be made to our aforementioned report.

#### **b. Loss of Derivative Citizenship**

Another aspect relating to the removal of citizenship that was not addressed in our recent revocation report involves the loss of derivative citizenship for people who were born outside Canada after 1977 and who are citizens because one of their parents has derivative citizenship (i.e., the parent was also born abroad to a Canadian citizen). A "second generation born abroad" Canadian will lose their citizenship when they turn 28 unless they make an application to retain it, have registered as a citizen, and have either lived in Canada for at least one year prior to the application or can establish that they have a substantial connection to Canada.

Addressing this matter is now becoming urgent, because in 2005 the first people affected by this provision of the 1977 Act are turning 28. They face the loss of their Canadian status if they do not meet the legislative requirement to make an application to retain their citizenship. The Committee is concerned that people in this situation may not be aware of this requirement; in fact, we would be surprised if many were. When these "second generation born abroad" Canadians turn 28, their citizenship will cease to be valid, even though they may have lived in Canada for 27 of their 28 years. Ignorance of this fairly obscure legal requirement could have extremely serious consequences.

One group that testified before the Committee noted that prior to the 1977 *Citizenship Act*, when a citizenship certificate was issued for a Canadian born abroad, it included a notice that, under the 1947 *Citizenship Act*, the person would cease to be a citizen at age 22 unless a "declaration of retention" was registered

with the government during his or her 21st year. No such notice has been provided to those who face a loss of their derivative citizenship under the 1977 Act. The Committee finds this disconcerting.

While the Committee has no objection to the principle of limiting derivative citizenship in the manner set out in the 1977 Act, the practical issue of notice must be addressed.

## **RECOMMENDATION 15**

**The government should place a notation on the citizenship certificates issued to citizens who are the second generation born abroad to inform them that their status ceases to be valid when they turn 28, unless an application for retention of citizenship is approved by the Minister of Citizenship and Immigration. As for those who have already received a citizenship certificate without such a notation and who face a loss of citizenship, the legislation should provide for special consideration of their cases — taking into account whether they were aware of the requirement to apply for retention of citizenship — in order to alleviate any hardship that might result.**

### **5. What is the most appropriate text for a new oath of citizenship?**

The current oath of citizenship is as follows:

I swear (or affirm) that I will be faithful and bear true allegiance to Her Majesty Queen Elizabeth the Second, Queen of Canada, Her Heirs and Successors, and that I will faithfully observe the laws of Canada and fulfil my duties as a Canadian citizen.

Bill C-18 had proposed changing the oath to:

From this day forward, I pledge my loyalty and allegiance to Canada and Her Majesty Elizabeth the Second, Queen of Canada. I promise to respect our country's rights and freedoms, to uphold our democratic values, to faithfully observe our laws and fulfil my duties and obligations as a Canadian citizen.

In the course of our 2005 hearings, there was some discussion of removing reference to the Queen in the oath and mentioning the Charter. One witness proposed the following oath: "I promise my loyalty to Canada and thus take my place among Canadians, a people united by their solemn trust to uphold these five

principles: equality of opportunity, freedom of speech, democracy, basic human rights and the rule of law.”

While the Committee supports revisiting the current oath, we are not prepared to suggest a specific text. Broader public debate will occur when a citizenship bill is tabled and we look forward to that opportunity to receive further input.

**6. What kind of citizen engagement strategy does Canada need to make sure that all Canadians are encouraged to recognize and celebrate the value of our shared citizenship?**

Currently, the citizenship ceremony presided over by citizenship judges is the main public expression of the values of citizenship and the responsibilities it entails. The Committee heard witnesses express how profoundly moving they found their citizenship ceremony and we are informed that many other countries, including the United Kingdom, have been looking to our system as a model citizenship engagement strategy.

We also heard from representatives of West Coast First Nations communities who suggested that citizenship ceremonies should make reference to our Aboriginal peoples, emphasizing the connection to the land and the duty of stewardship.

As stated earlier, the Committee believes that citizenship judges should remain both as decision-makers and as masters of ceremony. We also believe that encouraging people to renew their citizenship vows by taking part in citizenship ceremonies for new Canadians would be a positive engagement strategy.

**7. Fees for Citizenship Applications**

Although not specifically referred to in the Minister’s letter to the Committee, the concern was raised in the Committee’s hearings that fees for citizenship applications are high and may preclude people with low income from applying for citizenship and thereby pursuing their full participation in Canadian society. The Committee believes that no one should be denied citizenship, or have their application for citizenship fail, solely because they cannot afford the application fee. This situation could be applicable to seniors on fixed incomes, people with disabilities living on disability pensions, the working poor or those on social assistance. Means testing is not a solution to this dilemma and would only complicate the application process unnecessarily. Instead citizenship applications should not be subject to a fee of any type.

## **RECOMMENDATION 16**

**Citizenship should not be denied to those applicants who qualify in every other way except the ability to pay a fee for their application. There should be no fee for the application to be naturalized as a citizen.**





# LIST OF RECOMMENDATIONS

---

## RECOMMENDATION 1

The Committee recommends that the government meet its commitment to update Canada's citizenship laws by tabling a new citizenship act within two weeks of the return of the House of Commons in the fall of 2005.

## RECOMMENDATION 2

A new citizenship act should contain a preamble that reflects important Canadian principles. Some suggestions include:

- There must be equal treatment of Canadian-born and naturalized citizens;
- There should be no "probationary" citizenship status;
- The legislation should enhance English and French as the official languages of Canada;
- The legislation should recognize the contributions of the Aboriginal peoples of Canada and the need to preserve and develop their cultures;
- Citizenship should be seen as a right for those who qualify, rather than a privilege;
- Citizens must understand and obey Canada's laws, in particular the Canadian Charter of Rights and Freedoms;
- Citizens should participate in the democratic political system;
- Citizens should care for our heritage and protect the environment;
- All determinations under the Act should be made by an independent decision-maker in a judicial process free from political influence; and,

- Rights come with citizenship, but also responsibilities.

### RECOMMENDATION 3

A child born abroad to a Canadian parent should automatically acquire Canadian citizenship.

### RECOMMENDATION 4

Children adopted by Canadian citizens should be entitled to Canadian citizenship without first obtaining permanent resident status or meeting a residency requirement, provided it is a *bona fide* adoption and the requirements of the Hague Convention on Intercountry Adoption are met.

### RECOMMENDATION 5

When a citizenship application for an adopted child is refused, a full appeal on the facts and law should be permitted in Federal Court.

### RECOMMENDATION 6

Before being eligible for citizenship, applicants should acquire three years of residence in Canada. Residence should be defined as actual physical presence in the country with exceptions being permitted for people who are:

- outside Canada accompanying a Canadian citizen who is their spouse or common-law partner or, in the case of a child, their parent;
- outside Canada employed on a full-time basis by a Canadian business or in the public service of Canada or of a province; or
- outside Canada accompanying a permanent resident who is their spouse or common-law partner or, in the case of a child, their parent and who is employed on a full-time basis by a Canadian business or in the public service of Canada or of a province.

## **RECOMMENDATION 7**

There should be no limit on the amount of time within which the three years of residency should be accumulated.

## **RECOMMENDATION 8**

People who are granted refugee or protected person status should be given full credit for every day in the country from the time they initiated their claim. Failed claimants who are subsequently permitted to stay on humanitarian and compassionate grounds or as a result of a positive pre-removal risk assessment should be credited for their time in Canada from the date they submitted their H&C or PRRA or application.

## **RECOMMENDATION 9**

Applicants for citizenship should be required to pass an exam to demonstrate their knowledge of Canada. Exceptions to this requirement should be permitted for the elderly, refugees suffering from post-traumatic stress, people with learning disabilities and others who would face similar challenges.

## **RECOMMENDATION 10**

Applicants for citizenship should be required to demonstrate an adequate knowledge of one of Canada's official languages. The Minister of Citizenship and Immigration should continue to have the power to waive this requirement on compassionate grounds for individual applicants.

## **RECOMMENDATION 11**

Citizenship judges should be maintained and their duties should continue to include presiding over citizenship ceremonies and exercising discretion in respect of questions of residency and adequate knowledge in the granting of citizenship.

## **RECOMMENDATION 12**

The Government of Canada should develop skills and competence-related criteria for all government appointments, including citizenship judges, and these criteria should specifically address the non-partisan nature of these appointments. The criteria for citizenship judges should be submitted to the Committee for consideration and approval, with amendment if necessary. The names and background of each nominee for appointment should then be referred to the Committee prior to the date of their appointment, with an explanation of how each nominee has met the established criteria.

## **RECOMMENDATION 13**

There should be no “public interest” provision in the legislation that would permit Cabinet to deny citizenship to otherwise qualified applicants.

## **RECOMMENDATION 14**

The prohibition section of the new citizenship act should contain a timely process to address outstanding foreign charges and convictions to ensure that they are not abusive or the result of an unfair judicial process.

## **RECOMMENDATION 15**

The government should place a notation on the citizenship certificates issued to citizens who are the second generation born abroad to inform them that their status ceases to be valid when they turn 28, unless an application for retention of citizenship is approved by the Minister of Citizenship and Immigration. As for those who have already received a citizenship certificate without such a notation and who face a loss of citizenship, the legislation should provide for special consideration of their cases — taking into account whether they were aware of the requirement to apply for retention of citizenship — in order to alleviate any hardship that might result.

## **RECOMMENDATION 16**

**Citizenship should not be denied to those applicants who qualify in every other way except the ability to pay a fee for their application. There should be no fee for the application to be naturalized as a citizen.**





## APPENDIX A

### LIST OF WITNESSES

Associations and Individuals	Date	Meeting
<b>Canadian Arab Federation</b> Ameena Sultan	2005/02/08	18
<b>Canadian Islamic Congress</b> Khurram Awan, Law Student		
<b>German Canadian Congress, National</b> Ulrich Frisse, Kitchener-Waterloo		
<b>Metro Toronto Chinese and Southeast Asian Legal Clinic</b> Avvy Yao-Yao Go, Director		
<b>Ukrainian Canadian Congress</b> Paul Grod, Canadian Citizenship Coalition Bill Pidruchney, Edmonton		
<b>B'nai Brith Canada</b> David Matas, Lead Counsel Alan Yusim	2005/04/04	28
<b>Ukrainian Canadian Congress — Manitoba Provincial Council</b> Lesia Szwaluk		
<b>Ukrainian Professional and Business Federation of Canada</b> John S. Petryshyn, President		
<b>Saskatchewan Intercultural Association</b> Kebrom Haimanot, Member, Board of Directors	2005/04/05	30
<b>Ukrainian Canadian Congress — Saskatchewan Provincial Council</b> Tony Harras, Standing Committee on Immigration Edward Lysyk, Vice-President Danylo Puderak, Executive Director		
<b>City of Regina</b> Pat Fiocco, Mayor Larry Hiles, Chief Executive Officer, Regina Regional Economic Development Authority		31
<b>As Individual</b> Joseph Garcea		

<b>Associations and Individuals</b>	<b>Date</b>	<b>Meeting</b>
<b>Ethno-Cultural Council of Calgary</b> Lloyd Wong Teresa Woo-Paw, Chair	2005/04/06	32
<b>Pakistan Canada Association of Calgary</b> Masood Parvez, President		
<b>Ukrainian Canadian Civil Liberties Association Calgary Office</b> Borys Sydoruk, Director		
<b>Ukrainian Canadian Congress, Calgary Branch</b> Michael Ilnycky, President		
<b>As Individual</b> V. Nallainayagam		
<b>Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada</b> Georges Arès, President	2005/04/07	34
<b>As Individuals</b> Chinwe P. Okelu Bill Pidruchney William Zuzak		
<b>Inter-Cultural Association of Greater Victoria</b> Mavis DeGirolamo, President	2005/04/08	36
<b>Qualicum First Nation</b> Kim Recalma-Clutesi, Chief Councillor Bill White		
<b>As Individual</b> Eswyn Lyster		
<b>As Individuals</b> Donald Galloway Joe Taylor		37
<b>As Individuals</b> Jocelyn Boyce Bobby Brown Don Chapman Norm Chapman Mary Lou Fraser Ron Nixon	2005/04/09	39

<b>Associations and Individuals</b>	<b>Date</b>	<b>Meeting</b>
<b>Committee for Racial Justice</b> Aziz Khaki, President	2005/04/11	40
<b>Fédération des francophones de la Colombie-Britannique</b> Yseult Friolet, Executive Director Michèle Rakotonaivo		
<b>Grassroots Women</b> Rachel Rosen, Coordinator		
<b>Hungarian Cultural Society of Greater Vancouver</b> Andrew Jakoy, Vice-President Les Szanyi, President		
<b>National Congress of Chinese Canadians</b> David Choi		
<b>Sponsor Your Parents</b> Peter Li, Greater Vancouver Branch Irina Portnova, Vancouver Branch Evelyn Zhang, Greater Vancouver Branch		
<b>Success</b> Ansar Cheung, Program Director, Public Education and Settlement Lilian To, Chief Executive Officer		
<b>Ukrainian Canadian Congress, B.C. Provincial Council</b> Myroslav Petriw, Past president		
<b>University Colleges of British Columbia Consortium</b> Robert Buchan, Executive Director Barb Smith, Manager, International Education — Kwantlen University College		
<b>Vancouver Status of Women</b> Junie Desil, Volunteer/Resource Coordinator		
<b>As Individuals</b> Kate Manvell Sheila Walshe		
<b>African Canadian Legal Clinic</b> Nkiru Agbakwa, Policy Researcher Marie Chen, Acting Director, Legal Services	2005/04/13	42

<b>Associations and Individuals</b>	<b>Date</b>	<b>Meeting</b>
<b>Canadian Association of Professional Immigration Consultants</b> Keith Frank, Vice-President Berto Volpentesta	2005/04/13	42
<b>Canadian Centre for Victims of Torture</b> Ezat Mossallanejad, Settlement Counsellor		
<b>Canadian Civil Liberties Association</b> Motek W. Sherman, Student-at-law Alexi Nicole Wood, Policy Analyst		
<b>Chinese Canadian National Council</b> Apollo Chung, National Executive Christine Li, National Executive		
<b>COSTI Immigrant Services</b> Josie Di Zio, Senior Director, Planning and Development		
<b>Ukrainian Canadian Congress</b> John William Pidkowich, Government Liaison, Toronto Branch		
<b>As Individuals</b> Louis R. Béliveau Charles William Esser Oksana Miroutenko		
<b>Norwegian Parliamentary Committee on Local Government</b> Torbjorn Andersen, Second Deputy Chairman, The Progress Party Barbro Bakken, Director General, Norwegian Ministry of Local Government and Regional Development Peter Skovholt Gitmark, The Conservative Party Sigvald Oppeboen Hansen, The Labour Party Ingvard Havnen, Ambassador, Ottawa and Toronto Hans Kristian Hogsnes, The Conservative Party Heikki Holmas, The Socialist Left Party Kari Lise Holmberg, The Conservative Party Jannicke Jaeger, Minister Counsellor, Ottawa, Toronto and Montreal Ivar Ostberg, The Labour Party Signe Oye, The Labour Party Anita Apelthun Saele, The Christian Democratic Party Ingrid Sand, Committee Secretary Reidar Sandal, The Labour Party Per Sandberg, Deputy Chairman		43



<b>Associations and Individuals</b>	<b>Date</b>	<b>Meeting</b>
<b>Ukrainian Canadian Congress</b> Alexandra Chyczij	2005/04/13	43
<b>Undocumented Worker's Committee</b> Manuel Alexander Tony Letra, Chair Theresa Rodrigues, Member		
<b>As Individual</b> Olya Odynsky		
<b>German Canadian Congress, National</b> Ulrich Frisse, Kitchener-Waterloo	2005/04/15	46
<b>Golden Triangle Sikh Association</b> Kuldip Singh Bachher, Secretary		
<b>Kitchener-Waterloo Multicultural Centre</b> Myrta Rivera, Executive Director		
<b>Ukrainian Canadian Liberal Committee</b> Jurij Fedyk		
<b>As Individuals</b> John Bryden Herb Epp, Mayor Elmer Menzie Irene Rooney Bob Sommerville Lorna Van Mossel		
<b>Canadian Council for Refugees</b> Nick Summers, President	2005/04/18	48
<b>Council of Canadians with Disabilities</b> Mary Ennis, Vice-Chairperson Leslie McLeod, Member, Human Rights Committee		
<b>Newfoundland and Labrador Families Adopting Multiculturally</b> Lynn Haire		
<b>As Individuals</b> Remzi Cej HuaLin Wong		

<b>Associations and Individuals</b>	<b>Date</b>	<b>Meeting</b>
<b>As Individuals</b> Annet Told Riedijk	2005/04/20	49
<b>As Individuals</b> Ron Barrett Edward Guergis Virginia Gundaker Gary Luhowy	2005/04/20	50
<b>Canadian War Brides</b> Melynda Jarratt	2005/04/21	51
<b>New Brunswick Multicultural Council</b> George Maicher, Vice-President, Fredericton Asma Regragui, First Vice-President, New Brunswick		
<b>University of New Brunswick</b> Kumud Deka, South Asian Student, Physics Department		
<b>Centre ressource à la vie autonome de Métro Montréal</b> Amy E. Hasbrouck, Executive Director	2005/04/22	53
<b>Coalition of Concerned Congregations on the Law relating to War Crimes and Crimes against Humanity including those of the Holocaust</b> Kenneth Narvey, Legal Researcher, Chief Operating Officer		
<b>Montreal Action Refugee</b> Glynis Williams, Director		
<b>National Association of Canadians of Origins in India</b> Flora Almeida Marlow, President		
<b>Rassemblement canadien pour le Liban</b> Marie-Claire Namroud, Executive Director		
<b>Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes</b> Rivka Augenfeld, President		
<b>As Individual</b> Cathal Marlow		
<b>Atlantic Metropolis Centre</b> Ather Akbari, Domain Leader, Economic Consequences of Immigration Marjorie Stone, Co-Director	2005/04/26	55
<b>As Individual</b> Stuart Martin		

<b>Associations and Individuals</b>	<b>Date</b>	<b>Meeting</b>
<b>Canadian Jewish Congress</b> Victor Goldbloom, Chair, National Executive Eric Vernon, Director, Government Relations	2005/05/03	57
<b>Canadian Labour Congress</b> David Onyalo, National Director, Anti-Racism & Human Rights Department Hassan Yussuff, Secretary Treasurer		
<b>Canadian Tourism Human Resource Council</b> Wendy Swedlove, President		
<b>Mennonite Central Committee Canada</b> Bill Janzen, Director, Ottawa Office		
<b>Canadian War Brides</b> Melynda Jarratt	2005/05/10	59
<b>Department of Citizenship and Immigration</b> Clark Goodman, Acting Director, Citizenship Division, Acting Registrar, Citizenship, Integration Branch Daniel Jean, Assistant Deputy Minister, Policy and Program Development		



## APPENDIX B

### LIST OF BRIEFS

---

African Canadian Legal Clinic

Atlantic Metropolis Centre

Béliveau, Louis R.

Bocek, Mirko

Brown, Bobby

Canadian Association of Professional Immigration Consultants

Canadian Centre for Victims of Torture

Canadian Civil Liberties Association

Canadian Jewish Congress

Canadian Tourism Human Resource Council

Cheung, Rosanna

Chinese Canadian National Council

City of Regina

City of Vancouver's Special Advisory Committee on Diversity Issues

COSTI Immigrant Services

Council of Canadians with Disabilities

Dane, Allan

Department of Citizenship and Immigration

Esser, Charles William

Ethno-Cultural Council of Calgary

Fédération des francophones de la Colombie-Britannique

Feng, Catherine



Galloway, Donald  
Garcea, Joseph  
Geoffroy, Sylvie  
German Canadian Congress, National  
Golden Triangle Sikh Association  
Grassroots Women  
Guergis, Edward  
Inter-Cultural Association of Greater Victoria  
Kitchener-Waterloo Multicultural Centre  
Lebanese Islamic Centre  
Lyster, Eswyn  
Martin, Stuart  
Matas, David  
Mennonite Central Committee Canada  
Menzie, Elmer  
Military Dependent  
Miroutenko, Oksana  
MOSAIC  
Newfoundland and Labrador Families Adopting Multiculturally  
Odynsky, Olya  
Ontario Council of Agencies Serving Immigrants  
Pakistan Canada Association of Calgary  
Pidruchney, Bill  
Quebec Immigration Lawyers Association  
Rassemblement canadien pour le Liban

Rooney, Irene

Saskatchewan Intercultural Association

Semotiuk, Andy J.

Singh, Gurvinder

Sponsor your Parents

Success

Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes

Taylor, Joe

Ukrainian Canadian Civil Liberties Association Calgary Office

Ukrainian Canadian Congress

Ukrainian Canadian Congress — British Columbia Provincial Council

Ukrainian Canadian Congress — Calgary Branch

Ukrainian Canadian Congress — Saskatchewan Provincial Council

Ukrainian Canadian Congress — Toronto Branch

Ukrainian Canadian Liberal Committee

Undocumented Worker's Committee

University Colleges of British Columbia Consortium

Vancouver Status of Women

Walshe, Sheila

Williams, Rhonda

Winter Gundaker, Virginia

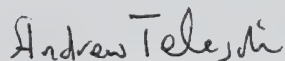
Wong, HuaLin

Zuzak, William W.



Copies of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting Nos. 18, 28, 30, 31, 32, 34, 36, 39, 40, 42, 43, 46, 48, 50, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 62, 63, 64, 66, 67, 68, 69 and 70*) are tabled.

Respectfully submitted,

A handwritten signature in black ink that reads "Andrew Telegdi". The script is cursive and fluid, with the first name and last name clearly legible.

Andrew Telegdi, MP  
*Chair*





# MINUTES OF PROCEEDINGS

Tuesday, October 4, 2005  
(Meeting No. 70)

The Standing Committee on Citizenship and Immigration met *in camera* at 3:31 p.m. this day, in Room 209, West Block, the Chair, Andrew Telegdi, presiding.

*Members of the Committee present:* Diane Ablonczy, Hon. David A. Anderson, Roger Clavet, Meili Faille, Hon. Hedy Fry, Bill Siksay and Hon. Andrew Telegdi.

*Acting Members present:* Nina Grewal for Rahim Jaffer and Borys Wrzesnewskyj for Colleen Beaumier.

*In attendance: Library of Parliament:* Benjamin Dolin, Analyst.

The Committee proceeded to the consideration of matters related to Committee business.

The Committee commenced consideration of a draft report.

It was agreed, — That the report be entitled: *Updating Canada's Citizenship Laws: It's Time*.

It was agreed, — That the draft report, as amended, be adopted.

It was agreed, — That the Committee append to its report supplementary or dissenting opinions provided that it is no more than 3 pages in length and submitted electronically in both official languages to the Clerk of the Committee, no later than 3:00 p.m., on Wednesday, October 5, 2005.

It was agreed, — That the Chair present the report to the House.

It was agreed, — That the Chair, Clerk and Analyst be authorized to make such grammatical and editorial changes as may be necessary without changing the substance of the report.

It was agreed, — That the Committee print 550 copies of its report in a bilingual format.

The Chair presented the Fourth Report from the Subcommittee on Agenda and Procedure which read as follows:

It was agreed, — That the Committee invite departmental officials on Thursday, October 6, 2005 to update the Committee on the following:

- Refugee Numbers
- Safe Third Country Agreement — (what stats are there and what monitoring

agreement was finally reached with the UNHCR)

- Processing of Lost Canadians and status of their children
- Processing of Viet-Phi
- Plan for people without status
- Plan for reuniting grandparents
- War brides update
- Why the 1% Immigration levels have not been met — Information on the process for setting immigration target numbers
- Any labour market studies undertaken for specific professions (e.g. engineers) as part of the foreign credential recognition efforts
- Bill C-283: if CIC accepts sureties in Canada in some situations why would it be administratively burdensome to do the same at visa posts overseas?
- The Refugee Appeal Division (RAD) (a response to Madame Faillie's motion)

It was agreed, — That on October 18 and 20, 2005, the Committee work on a draft report on Family Reunification

It was agreed, — That on October 25 and 27, 2005, the Committee hear witnesses and Clause by Clause of C-283

It was agreed, — That the Committee invite the Minister to appear on November 1, 2005, to speak on the Departmental Supplementary Estimates

It was agreed, — That on November 3, 2005, the Committee commence their study on the Citizenship Bill — if the Bill is tabled, and if not, commence work on a draft report on Recognition of the International Experience and Credentials of Immigrants

By unanimous consent, it was agreed, — That the report of the Subcommittee be concurred in.

At 3:39 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

William Farrell  
*Clerk of the Committee*



Du consentement unanime, il est convenu, — Que le rapport du Sous-comité soit adopté.

À 15 h 39, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

*Le greffier du comité*

William Farrell

- Le nombre de réfugiés

- L'entente sur les tiers pays sûrs (statistiques qui existent et contenu de l'entente de surveillance qui a finalement été conclue avec le HCNUR)

- Analyse — Les Canadiens perdus et la situation de leurs enfants

- Analyse — Viet-Phi apatrides

- La planification pour les personnes sans statut

- La planification pour la réunion des grands-parents

- Le point au sujet des épouses de guerre

- Pourquoi les niveaux d'immigration de 1% n'ont pas été atteints? — Information sur l'établissement des objectifs cibles en matière d'immigration

- Etudes sur le marché du travail effectuées pour certaines professions (par ex., les ingénieurs) dans le cadre des efforts visant la reconnaissance des crédits obtenus à l'étranger

- Le projet de loi C-283 : si CIC accepte les cautions au Canada dans certaines situations, pourquoi cela serait-il un fardeau administratif d'en faire autant aux bureaux des visas à l'étranger?

- La Section d'appel des réfugiés (SAR) (réponse à la motion de Mme Faillie)

Il est convenu, — Que les 18 et 20 octobre 2005, le Comité travaille sur une ébauche de rapport sur la réunification des familles

Il est convenu, — Que les 25 et 27 octobre 2005, le Comité entend des témoins et procède à l'étude article par article du projet de loi C-283

Il est convenu, — Que le Comité invite le Ministre à comparaître le 1er novembre 2005 au sujet du Budget supplémentaire des dépenses du Ministère

Il est convenu, — Que le 3 novembre 2005, le Comité commence son étude sur le projet de loi sur la citoyenneté — si le projet de loi est déposé, sinon que le Comité commence son travail sur une ébauche de rapport concernant la Reconnaissance de l'expérience et des compétences acquises à l'étranger par les immigrants



# PROCÈS-VERBAL

Le mardi 4 octobre 2005  
(Séance n° 70)

Le Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration se réunit aujourd'hui à huis clos à 15 h 31, dans la pièce 209 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Andrew Telegdi, président.

*Membres du Comité présents* : Diane Ablonczy, l'hon. David A. Anderson, Roger Clavet, Meili Faille, l'hon. Hedy Fry, Bill Siksay et l'hon. Andrew Telegdi.

*Membres substitués présents* : Nina Grewal remplace Rahim Jaffer et Borys Wrzesnewskyj remplace Colleen Beaumier.

Aussi présent : Bibliothèque du Parlement : Benjamin Dolin, analyste.

Le Comité entreprend l'examen de questions relatives aux travaux du Comité.

Le Comité entreprend l'étude d'une ébauche de rapport.

Il est convenu, — Que le rapport soit intitulé : Moderniser la Loi sur la citoyenneté du Canada : *Il est temps d'agir.*

Il est convenu, — Que le projet de rapport tel que modifié soit adopté.

Il est convenu, — Que le Comité annexe à son rapport les opinions dissidentes ou complémentaires à condition qu'elle ne dépasse pas 3 pages et soit remise dans les deux langues officielles, en version électronique au greffier du Comité, au plus tard à 15 heures, le mercredi 5 octobre 2005.

Il est convenu, — Que le président de présente le rapport à la Chambre.

Il est convenu, — Que, dans la mesure où cela ne modifie pas le contenu du rapport, le président, le greffier et l'analyste soient autorisés à apporter au rapport les modifications jugées nécessaires (erreurs de grammaire et de style).

Il est convenu, — Que le Comité fasse imprimer 550 copies de ce rapport en format bilingue.

Le président présente le Quatrième Rapport du Sous-comité du programme et de la procédure qui se lit comme suit :

Il est convenu, — Que le Comité invite des hauts fonctionnaires le jeudi 6 octobre 2005 pour faire le point sur les sujets d'étude suivants du Comité :



Un exemplaire des procès-verbaux du Comité (Réunions n<sup>os</sup> 18, 28, 30, 31, 32, 34, 36, 39, 40, 42, 43, 46, 48, 50, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 62, 63, 64, 66, 67, 68, 69 et 70) sont déposés.

Respectueusement soumis,  
Le président,

Andrew Telegdi

Andrew Telegdi, député



Newfoundland and Labrador Families Adopting Multiculturally  
Odynsky, Olya  
Ontario Council of Agencies Serving Immigrants  
Pakistan Canada Association of Calgary  
Pidruchney, Bill  
Rassemblement canadien pour le Liban  
Rooney, Irene  
Saskatchewan Intercultural Association  
Semotiuk, Andy J.  
Singh, Gurvinder  
Success  
Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et  
immigrantes  
Taylor, Joe  
Ukrainian Canadian Civil Liberties Association Calgary Office  
Ukrainian Canadian Liberal Committee  
Undocumented Worker's Committee  
Vancouver Status of Women  
Ville de Régina  
Walshe, Sheila  
Williams, Rhonda  
Winter Gundaker, Virginia  
Wong, Hualin  
Zuzak, William W.



Conseil canadien des ressources humaines en tourisme  
Conseil des canadiens avec déficiences  
Conseil ethno-culturel de Calgary  
Conseil national des canadiens chinois  
COSTI Immigrant Services  
Dane, Allan  
Esser, Charles William  
Fédération des francophones de la Colombie-Britannique  
Fenz, Catherine  
Galloway, Donald  
Garcea, Joseph  
Geoffroy, Sylvie  
Golden Triangle Sikh Association  
Grassroots Women  
Groupe Sponsor your Parents  
Guergis, Edward  
Lebanese Islamic Centre  
Lyster, Eswyn  
Martin, Stuart  
Matas, David  
Menzie, Elmer  
Military Dependent  
Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration  
Miroutenko, Oksana  
MOSAIC

## ANNEXE B

### LISTE DES MÉMOIRES

---

African Canadian Legal Clinic

Association canadienne des consultants en immigration

Association canadienne des libertés civiles

Association inter-culturelle de Victoria

Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration

Béliveau, Louis R.

Bocek, Mirkó

Brown, Bobby

Centre canadien pour victimes de torture

Centre Métropolis Atlantique

Centre Multiculturel de Kitchener-Waterloo

Cheung, Rosanna

City of Vancouver's Special Advisory Committee on Diversity Issues

Colleges universitaires de la Colombie-Britannique

Comité central mennonite du Canada

Congrès ukrainien canadien

Congrès ukrainien canadien — Conseil provincial de la Colombie-Britannique

Congrès ukrainien canadien — Conseil provincial de Saskatchewan

Congrès ukrainien canadien — Division de Calgary

Congrès ukrainien canadien — Division de Toronto

Congrès germano-canadien, national

Congrès juif canadien



Associations et particuliers		Date	Réunion
<b>Comité central mennonite du Canada</b>		2005/05/03	57
Bill Janzen, directeur, Bureau d'Ottawa			
<b>Congrès du travail du Canada</b>			
David Onyalo, directeur national, Département d'anti-racisme et droits de la personne			
Hassan Yussuff, secrétaire trésorier			
<b>Congrès juif canadien</b>			
Victor Goldbloom, président, Exécutif national			
Eric Vernon, directeur, Relations gouvernementales			
<b>Conseil canadien des ressources humaines en tourisme</b>			
Wendy Swedlove, présidente			
<b>Canadian War Brides</b>		2005/05/10	59
Melinda Jarratt			
<b>Ministère de la citoyenneté et de l'immigration</b>			
Clark Goochman, directeur par intérim, Direction générale de l'intégration			
Daniel Jean, sous-ministre adjoint, Développement des politiques et des programmes			

Associations et participants	Date	Réunion
<b>À titre personnel</b> Ron Barrett Edward Guergis Virginia Gundaker Gary Luhowy	2005/04/20	50
<b>Canadian War Brides</b> Melynda Jarraitt	2005/04/21	51
<b>Conseil multiculturel du Nouveau-Brunswick</b> George Maicher, vice-président, Frederickton Asma Regragui, première vice-présidente, Nouveau-Brunswick		
<b>Université du Nouveau-Brunswick</b> Kumud Deka, étudiant de l'Asie du Sud, Sciences physiques		
<b>Action Réfugiés Montréal</b> Glynis Williams, directrice	2005/04/22	53
<b>Association nationale des canadiens d'origine indienne</b> Flora Almeida Marlow, présidente		
<b>Centre ressource à la vie autonome de Métro Montréal</b> Amy E. Hasbrouck, directrice générale		
<b>Coalition des Synagogues concernant le droit relatif aux crimes de guerre et aux crimes contre l'humanité y compris ceux de l'Holocauste</b> Kenneth Narvey, chercheur juridique, dirigeant responsable des opérations		
<b>Rassemblement canadien pour le Liban</b> Marie-Claire Namroud, directrice générale		
<b>Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes</b> Rivka Augenfeld, présidente		
<b>À titre personnel</b> Cathal Marlow		
<b>Centre Métropolis Atlantique</b> Aïther Akbari, directeur de recherche de domaine, Les conséquences économiques de l'immigration Marjorie Stone, codirectrice	2005/04/26	55
<b>À titre personnel</b> Stuart Martin		



Associations et participants	Date	Réunion
<p><b>Undocumented Worker's Committee</b></p> <p>Mannuel Alexander Tony Letra, président Theresa Rodrigues, membre</p> <p><b>À titre personnel</b></p> <p>Olya Odynsky</p>	2005/04/13	43
<p><b>Centre Multiculturel de Kitchener-Waterloo</b></p> <p>Myrta Rivera, directrice générale</p> <p><b>Congrès germano-canadien, national</b></p> <p>Ulrich Frisse, Kitchener-Waterloo</p> <p><b>Golden Triangle Sikh Association</b></p> <p>Kuldip Singh Bachher, secrétaire</p> <p><b>Ukrainian Canadian Liberal Committee</b></p> <p>Jurij Fedyk</p> <p><b>À titre personnel</b></p> <p>John Bryden Herb Epp Elmer Menzie Irene Rooney Bob Somerville Lorna Van Mossel</p>	2005/04/15	46
<p><b>Conseil canadien pour les réfugiés</b></p> <p>Nick Summers, président</p> <p><b>Conseil des canadiens avec déficiences</b></p> <p>Mary Ennis, vice-présidente Leslie McLeod, membre, Comité sur les droits humanitaires</p> <p><b>Newfoundland and Labrador Families Adopting Multiculturally</b></p> <p>Lynn Haire</p> <p><b>À titre personnel</b></p> <p>Remzi Cej Hualin Wong</p> <p><b>À titre personnel</b></p> <p>Annet Tol-Riedijk</p>	2005/04/20	49

Associations et particuliers	Date	Réunion
------------------------------	------	---------

**Association canadienne des libertés civiles**

2005/04/13

42

**Centre canadien pour victimes de torture**

Motek W. Sherman, étudiant en droit  
Alexi Nicole Wood, analyste de politiques

Ezat Mossallanejad, conseiller en établissement

**Congrès ukrainien canadien**

John William Pidkowich, Liaison avec le gouvernement, Division  
de Toronto

**Conseil national des canadiens chinois**

Apollo Chung, Exécutif national  
Christine Li, Exécutif national

**COSTI Immigrant Services**

Josie Di Zio, directrice en chef, Planification et Développement

**À titre personnel**

Louis R. Béliveau  
Charles William Esser  
Oksana Miroutenko

**Congrès ukrainien canadien**

Alexandra Chyczik

**Norwegian Parliamentary Committee on Local**

**Government**

Torbjorn Andersen, deuxième vice-président, The Progress  
Party

Barbro Bakken, directeur général, ministère de l'Autonomie et du  
Développement régional de la Norvège

Peter Skovholt Giltmark, The Conservative Party

Sigvald Oppeboen Hansen, The Labour Party

Ingvard Havnen, ambassadeur, Ottawa et Toronto

Hans Kristian Hognes, The Conservative Party

Heikki Holmas, The Socialist Left Party

Kari Lise Holmberg, The Conservative Party

Jannicke Jaeger, conseillère ministérielle, Ottawa, Toronto et  
Montréal

Ivar Ostberg, The Labour Party

Signe Oye, The Labour Party

Antia Apellhunn Saele, The Christian Democratic Party

Ingrid Sand, secrétaire du Comité

Reidar Sandal, The Labour Party

Per Sandberg, vice-président

Associations et particuliers	Date	Réunion
------------------------------	------	---------

**Collèges universitaires de la Colombie-Britannique**

2005/04/11

40

Robert Buchan, directeur général  
Barb Smith, gérante, Education internationale — Université  
collège Kwantlen

**Committee for Racial Justice**

Aziz Khaki, président

**Congrès national des chinois canadiens**

David Choi

**Fédération des francophones de la Colombie-Britannique**

Yseult Friolet, directrice générale

Michelle Rakotonalivo

**Grassroots Women**

Rachel Rosen, coordonnatrice

**Groupe Sponsor Your Parents**

Peter Li, division de Vancouver

Irina Portnova, branche de Vancouver

Evelyn Zhang, division de Vancouver

**Hungarian Cultural Society of Greater Vancouver**

Andrew Jakoy

Les Szanyi

**Success**

Ansar Cheung, directrice des programmes, Public Education and

Settlement

Lillian To, directrice générale

**Ukrainian Canadian Congress, B.C. Provincial Council**

Myroslav Petriv, ancien président

**Vancouver Status of Women**

Junie Desil, volontaire/coordonateur en ressource

**À titre personnel**

Kate Manvell

Sheila Walshe

**African Canadian Legal Clinic**

Nkiru Agbakwa, analyste en politiques

Marie Chen, directrice, Services légaux

**Association canadienne des consultants en immigration**

Keith Frank, vice-président

Berto Volpentesta

Associations et particuliers	Date	Réunion
<b>Congrès des ukrainiens-canadiens — Division de Calgary</b> Michael Ilnycky, président Lloyd Wong Teresa Woo-Paw, présidente <b>Pakistan Canada Association of Calgary</b> Masood Parvez, président <b>Ukrainian Canadian Civil Liberties Association Calgary Office</b> Borys Sydoruk, directeur <b>À titre personnel</b> V. Nallainayaganam	2005/04/06	32
<b>Conseil ethno-culturel de Calgary</b> Lloyd Wong Teresa Woo-Paw, présidente <b>Pakistan Canada Association of Calgary</b> Masood Parvez, président <b>Ukrainian Canadian Civil Liberties Association Calgary Office</b> Borys Sydoruk, directeur <b>À titre personnel</b> V. Nallainayaganam	2005/04/07	34
<b>Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada</b> George Arès, président <b>À titre personnel</b> Chinwe P. Okelu Bill Pidruchney William W. Zuzak <b>Association inter-culturelle de Victoria</b> Mavis DeGrolamo, présidente <b>Première nation Qualicum</b> Kim Recalma-Clutesi, conseillère en chef <b>À titre personnel</b> Bill White	2005/04/08	36
<b>À titre personnel</b> Eswyn Lyster <b>À titre personnel</b> Donald Galloway Joe Taylor <b>À titre personnel</b> Jocelyn Boyce Bobby Brown Don Chapman Norm Chapman Mary Lou Fraser Ron Nixon	2005/04/09	39
<b>À titre personnel</b> Donald Galloway Joe Taylor <b>À titre personnel</b> Eswyn Lyster <b>À titre personnel</b> Bill White Kim Recalma-Clutesi, conseillère en chef <b>Première nation Qualicum</b> Mavis DeGrolamo, présidente <b>Association inter-culturelle de Victoria</b> William W. Zuzak Bill Pidruchney Chinwe P. Okelu <b>À titre personnel</b> George Arès, président <b>Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada</b> Lloyd Wong Teresa Woo-Paw, présidente <b>Pakistan Canada Association of Calgary</b> Masood Parvez, président <b>Ukrainian Canadian Civil Liberties Association Calgary Office</b> Borys Sydoruk, directeur <b>À titre personnel</b> V. Nallainayaganam	2005/04/06	32

# ANNEXE A

## LISTE DES TÉMOINS

Associations et particuliers	Date	Réunion
<p><b>Congrès germano-canadien, national</b></p> <p>Ulrich Frisse, Kitchener-Waterloo</p> <p><b>Congrès islamique canadien</b></p> <p>Khurruam Awan, étudiant en droit</p> <p><b>Congrès ukrainien canadien</b></p> <p>Paul Grod, Coalition de la citoyenneté canadienne</p> <p>Bill Pidruchney, Edmonton</p> <p><b>Fédération canado-arabe</b></p> <p>Ameena Sultan</p> <p><b>Metro Toronto Chinese and Southeast Asian Legal Clinic</b></p> <p>Avvy Yao-Yao Go, directrice</p>	2005/02/08	18
<p><b>B'nai Brith Canada</b></p> <p>David Matas, avocat principal</p> <p>Alan Yusim</p> <p><b>Ukrainian Canadian Congress — Manitoba Provincial Council</b></p> <p>Lesia Szwaluk</p> <p><b>Ukrainian Professional and Business Federation of Canada</b></p> <p>John S. Petryshyn, président</p> <p><b>Congrès canadien ukrainien — Conseil provincial de la Saskatchewan</b></p> <p>Tony Harras, Comité permanent de l'immigration</p> <p>Edward Lysak, vice-président</p> <p>Danylo Puderak, directeur général</p> <p><b>Saskatchewan Intercultural Association</b></p> <p>Kebrrom Haimanot, membre, Conseil d'administration</p>	2005/04/05	30
<p><b>Ville de Régina</b></p> <p>Pat Fiacco, maire</p> <p>Larry Hiles, directeur général, Regina Regional Economic Development Authority</p>		31
<p><b>À titre personnel</b></p> <p>Joseph, Garcea</p>		31





atteindront l'âge de 28 ans, à moins qu'une demande de rétention de la citoyenneté ne soit approuvée par le ministre de la Citoyenneté et de l'immigration. La loi devrait aussi accorder une attention particulière aux personnes qui ont déjà reçu un certificat de citoyenneté non assorti d'un tel préavis et qui risquent de perdre leur citoyenneté, et voir si elles étaient ou non au courant de l'exigence relative à la demande de rétention de la citoyenneté, afin d'atténuer les préjudices qu'elles pourraient avoir à subir.

## RECOMMANDATION 16

La citoyenneté ne devrait pas être refusée aux demandeurs qui satisfont à toutes les autres exigences, mais n'ont pas les moyens d'acquitter les frais d'ouverture de dossier exigés pour traiter leur demande. La présentation d'une demande de citoyenneté ne devrait être assujettie à aucun frais.

## RECOMMANDATION 11

Les postes de juges de la citoyenneté devraient être maintenus et c'est à eux qu'il devrait incomber de présider les cérémonies de citoyenneté et d'exercer le pouvoir discrétionnaire associé à l'attribution de la citoyenneté pour ce qui est de l'application des critères de résidence et de connaissance suffisante.

## RECOMMANDATION 12

Le gouvernement du Canada devrait adopter des critères de qualification et de compétence pour toutes les nominations gouvernementales, notamment celles de juges de la citoyenneté, et ces critères devraient expressément contribuer à maintenir le caractère objectif de ces nominations. Les critères applicables aux juges de la citoyenneté devraient être soumis à l'examen et à l'approbation du Comité et faire l'objet de modifications au besoin. Les noms et les antécédents de chaque candidat devraient ensuite être renvoyés au Comité avant l'officialisation de leur nomination, accompagnés d'une note pour expliquer en quoi chaque candidat satisfait aux critères établis.

## RECOMMANDATION 13

La loi ne devrait pas comporter de disposition concernant l'« intérêt public » que le Cabinet pourrait invoquer pour refuser la citoyenneté à des demandeurs qui satisfont par ailleurs aux autres conditions.

## RECOMMANDATION 14

L'article de la nouvelle loi sur la citoyenneté portant sur les interdictions devrait prévoir un mécanisme qui permette de rapidement s'assurer que les déclarations de culpabilité et les abus de pouvoir ou d'un processus judiciaire injuste.

## RECOMMANDATION 15

Le gouvernement devrait inscrire sur les certificats de citoyenneté délivrés aux citoyens appartenant à la catégorie des Canadiens de deuxième génération nés à l'étranger une note pour les informer que leur statut cessera d'être valide lorsqu'ils

- accompagné, hors du Canada, un résident permanent qui est son époux ou conjoint de fait ou, dans le cas d'un enfant, l'un de ses parents, et qui travaille à temps plein pour une entreprise canadienne ou pour l'administration publique fédérale ou provinciale

#### RECOMMANDATION 7

Le temps nécessaire pour accumuler les trois années de résidence exigées ne devrait pas être limité.

#### RECOMMANDATION 8

Chaque jour que les réfugiés et les personnes protégées passent au pays à compter du moment où-ils présentent leur demande devrait leur être intégralement crédité. Les demandeurs déboutés qui obtiennent par la suite l'autorisation de rester au pays pour des raisons d'ordre humanitaire ou par suite d'un examen des risques avant renvoi (ERAR), devraient se voir créditer le temps passé au Canada à compter de la date où ils présentent leur demande d'examen pour des raisons d'ordre humanitaire ou d'ERAR.

#### RECOMMANDATION 9

Les personnes qui demandent la citoyenneté devraient être tenues de subir un examen pour démontrer leur connaissance du Canada. Il devrait être possible aux personnes âgées, aux réfugiés souffrant de stress post-traumatique, aux personnes ayant des difficultés d'apprentissage et aux autres personnes qui risquent de devoir surmonter des difficultés semblables d'obtenir une exemption pour se soustraire à cette obligation.

#### RECOMMANDATION 10

Les personnes qui demandent la citoyenneté devraient être tenues de démontrer qu'elles possèdent une connaissance suffisante de l'une des langues officielles au Canada. Le ministre de la Citoyenneté et de l'immigration devrait conserver le pouvoir de soustraire certains demandeurs à cette obligation pour des motifs d'ordre humanitaire.

- Toutes les décisions rendues en vertu de la loi devraient être prises par un décideur indépendant dans le cadre d'un processus judiciaire exempt de toute influence politique.
- La citoyenneté comporte des droits, mais aussi des responsabilités.

### RECOMMANDATION 3

L'enfant né à l'étranger d'un parent canadien devrait acquérir automatiquement la citoyenneté canadienne.

### RECOMMANDATION 4

Les enfants adoptés par des citoyens canadiens devraient acquérir la citoyenneté canadienne sans obtenir préalablement le statut de résident permanent ou remplir des conditions relatives à la résidence, dans la mesure où leur adoption est authentique et respecte les exigences de la Convention de La Haye sur l'adoption internationale.

### RECOMMANDATION 5

Lorsqu'une demande de citoyenneté pour un enfant adopté est rejetée, il devrait être possible de faire appel en bonne et due forme auprès de la Cour fédérale.

### RECOMMANDATION 6

Avant d'être admissibles à la citoyenneté, les demandeurs devraient avoir accumulé trois années de résidence au Canada. La résidence devrait être définie comme une présence effective au pays, sous réserve de certaines exceptions applicables à quiconque :

- accompagnent, hors du Canada, un citoyen canadien qui est son époux ou conjoint de fait ou, dans le cas d'un enfant, l'un de ses parents;

- travaillent, hors du Canada, à temps plein pour une entreprise canadienne ou pour l'administration publique fédérale ou provinciale;

# LISTE DES RECOMMANDATIONS

## RECOMMANDATION 1

Le Comité recommande que le gouvernement remplisse l'engagement qu'il a pris d'actualiser la législation sur la citoyenneté du Canada en déposant une nouvelle loi sur la citoyenneté à la Chambre des communes dans les deux semaines suivant la reprise des travaux à l'automne 2005.

## RECOMMANDATION 2

Une nouvelle loi sur la citoyenneté devrait être précédée d'un préambule où seraient énoncés les principes importants pour le Canada. Voici quelques suggestions à cet égard :

- Les Canadiens de naissance et les citoyens naturalisés doivent être traités de la même façon.
- Il ne devrait pas y avoir de statut probatoire en ce qui concerne la citoyenneté.
- La loi devrait présenter le français et l'anglais comme les langues officielles du Canada.
- La loi devrait reconnaître les contributions des peuples autochtones du Canada et la nécessité de préserver et de mettre en valeur leurs cultures.

- La citoyenneté devrait être considérée comme un droit pour les personnes admissibles et non comme un privilège.

- Les citoyens doivent comprendre les lois canadiennes et s'y conformer, en particulier la Charte canadienne des droits et libertés.

- Les citoyens doivent participer au régime politique démocratique.

- Les citoyens doivent être respectueux de notre patrimoine et protéger l'environnement.





moyens de présenter une demande de citoyenneté et sont ainsi privées de la possibilité de pleinement participer à la société canadienne. Le Comité est d'avis que personne ne devrait se voir refuser la citoyenneté ou voir sa demande de citoyenneté rejetée simplement parce qu'il n'a pas les moyens d'acquitter les frais d'ouverture de dossier exigés. Les aînés qui vivent avec un revenu fixe, les handicapés qui touchent des prestations d'invalidité, les petits salariés et les assistés sociaux peuvent se retrouver dans cette situation. L'examen des ressources n'est pas une solution à ce dilemme et ne ferait que compliquer inutilement le processus de demande. Il faudrait plutôt éviter d'assujettir la présentation d'une demande de citoyenneté à quelques frais que ce soit.

## **RECOMMANDATION 16**

**La citoyenneté ne devrait pas être refusée aux demandeurs qui satisfont à toutes les autres exigences, mais n'ont pas les moyens d'acquitter les frais d'ouverture de dossier exigés pour traiter leur demande. La présentation d'une demande de citoyenneté ne devrait être assujettie à aucun frais.**

fidèlement ses lois, et à remplir mes devoirs et obligations de citoyen(ne) canadien(ne).

Au cours de nos audiences de 2005, nous avons discuté de la possibilité de supprimer du serment toute mention de la Reine et de faire référence à la Charte. L'un des témoins a proposé d'adopter le serment suivant : « Je promets fidélité au Canada et me range ainsi parmi les Canadiens, un peuple uni par la mission solennelle de faire respecter cinq grands principes : égalité des chances, liberté d'expression, démocratie, droits de la personne et primauté du droit ».

Même si le Comité est favorable à l'idée de réviser le serment actuel, nous ne sommes pas prêts à proposer de libellé précis. Le dépôt d'un projet de loi sur la citoyenneté donnera lieu à un débat public élargi et nous espérons à ce moment recevoir d'autres propositions.

**6. De quel genre de stratégie d'engagement des citoyens le Canada a-t-il besoin pour s'assurer que tous les Canadiens et toutes les Canadiennes aient envie de reconnaître et de célébrer cette valeur qu'est la citoyenneté?**

À l'heure actuelle, la cérémonie de citoyenneté présidée par les juges de la citoyenneté est la principale occasion de témoigner publiquement de la valeur de la citoyenneté et des responsabilités qui s'y rattachent. Le Comité a entendu des témoins lui dire combien ils avaient été profondément touchés par leur cérémonie de citoyenneté. Il semble même que bon nombre d'autres pays, notamment le Royaume-Uni, s'inspirent de notre système comme modèle d'engagement des citoyens.

Nous avons aussi entendu le témoignage de représentants de collectivités des Premières nations de la côte Ouest qui sont d'avis que les cérémonies de citoyenneté devraient faire référence à nos peuples autochtones, et mettre en évidence le lien à la terre et le devoir de protection.

Comme il est mentionné précédemment, le Comité est d'avis qu'il faudrait laisser aux juges de la citoyenneté le soin de décider et d'agir comme maîtres de cérémonie. Nous croyons aussi que le fait d'inciter les gens à renouveler leurs vœux de citoyenneté en prenant part aux cérémonies de citoyenneté des néo-Canadiens serait une stratégie d'engagement positive.

## **7. Frais d'ouverture de dossier**

Bien qu'il n'en soit pas expressément question dans la lettre du ministre au Comité, certains ont fait valoir lors des audiences du Comité qu'en raison des frais élevés d'ouverture de dossier, les personnes à faible revenu n'ont parfois par les

Un groupe entendu par le Comité a souligné qu'avant l'entrée en vigueur de la Loi sur la citoyenneté de 1977, chaque certificat de citoyenneté délivré à un Canadien né à l'étranger, était assorti d'un préavis stipulant que conformément à la Loi sur la citoyenneté de 1947, le titulaire du certificat allait être dépourvu de sa citoyenneté à l'âge de 22 ans, à moins d'inscrire une « déclaration de rétention » auprès du gouvernement au cours de sa 21<sup>e</sup> année. Aucun préavis semblable n'a été donné aux personnes qui risquent de perdre leur citoyenneté par filiation aux termes de la Loi de 1977. Le Comité s'en inquiète vivement.

Même si le Comité n'est pas contre l'idée que l'on limite la citoyenneté par filiation de la façon décrite dans la Loi de 1977, l'utilité pratique d'un préavis doit être prise en considération.

## RECOMMANDATION 15

Le gouvernement devrait inscrire sur les certificats de citoyenneté délivrés aux citoyens appartenant à la catégorie des Canadiens de deuxième génération nés à l'étranger une note pour les informer que leur statut cessera d'être valide lorsqu'ils atteindront l'âge de 28 ans, à moins qu'une demande de rétention de la citoyenneté ne soit approuvée par le ministre de la Citoyenneté et de l'immigration. La loi devrait aussi accorder une attention particulière aux personnes qui ont déjà reçu un certificat de citoyenneté non assorti d'un tel préavis et qui risquent de perdre leur citoyenneté, et voir si elles étaient ou non au courant de l'exigence relative à la demande de rétention de la citoyenneté, afin d'atténuer les préjudices qu'elles pourraient avoir à subir.

### 5. Quel est le texte le plus approprié pour un nouveau serment de citoyenneté?

L'actuel serment de citoyenneté se lit comme suit :

Je jure fidélité et sincère allégeance à Sa Majesté la Reine Elizabeth II, Reine du Canada, à ses héritiers et successeurs et je jure d'observer fidèlement les lois du Canada et de remplir loyalement mes obligations de citoyen canadien.

Le projet de loi C-18 avait proposé que le serment se lise plutôt comme suit :

Dorénavant, je promets fidélité et allégeance au Canada et à Sa Majesté la Reine Elizabeth II, Reine du Canada. Je m'engage à respecter les droits et libertés de notre pays, à préserver ses valeurs démocratiques, à observer

C'est au juge de première instance qu'il devrait appartenir de révoquer la citoyenneté ou d'imposer une autre peine, à sa discrétion.

Lorsqu'un juge ordonne la révocation de la citoyenneté d'une personne, il devrait aussi pouvoir ordonner son renvoi si la fausse déclaration, la fraude ou la dissimulation intentionnelle de faits essentiels se rapporte à la demande de statut de résident permanent au Canada de cette personne.

Avant de renvoyer une personne, il faut évaluer le risque de torture qui pèse sur elle. Lorsqu'il y a des motifs raisonnables de croire qu'il y aura torture, le renvoi ne devrait être permis en aucune circonstance.

Pour de plus amples détails au sujet de ces recommandations, veuillez vous reporter au rapport susmentionné.

## **b. Perte de la citoyenneté acquise par filiation**

L'autre aspect du retrait de la citoyenneté qui n'a pas été abordé dans notre récent rapport sur la révocation concerne la perte de la citoyenneté acquise par filiation pour les personnes qui sont nées à l'étranger après 1977 et qui possèdent la citoyenneté parce que l'un de leurs parents était devenu citoyen canadien par filiation (c.-à-d. né à l'étranger, lui aussi, d'un citoyen canadien). Un Canadien « de deuxième génération né à l'étranger » perd sa citoyenneté à l'âge de 28 ans, sauf s'il demande à la conserver, se fait immatriculer comme citoyen et soit réside au Canada depuis au moins un an à la date de la demande, soit démontre qu'il a conservé avec le Canada des liens manifestes.

Cette question doit maintenant être examinée de toute urgence, puisque les premières personnes à être visées par cette disposition de la Loi de 1977 atteindront l'âge de 28 ans en 2005. Elles risquent de perdre leur citoyenneté canadienne si elles ne se conforment pas à l'obligation qui leur est faite, en vertu de la Loi, de présenter une demande pour conserver leur citoyenneté. Le Comité craint que les personnes dans cette situation puissent ignorer l'existence de cette obligation; en fait, nous serions surpris qu'elles soient nombreuses à être au courant. Lorsque ces Canadiens « de deuxième génération nés à l'étranger » atteindront l'âge de 28 ans, leur citoyenneté cessera d'être valide, même si certains auront peut-être passé 27 ans de leur vie au Canada. Le fait de ne pas être au courant de cette exigence législative plutôt obscure pourrait avoir de très graves conséquences.



culpabilité et les accusations en instance à l'étranger qui rendent des demandeurs inadmissibles à la citoyenneté. Nos audiences de 2005 ont renforcé ces inquiétudes.

## RECOMMANDATION 14

L'article de la nouvelle loi sur la citoyenneté portant sur les interdictions devrait prévoir un mécanisme qui permette de rapidement s'assurer que les déclarations de culpabilité et les accusations en instance à l'étranger ne sont pas le fruit d'un abus de pouvoir ou d'un processus judiciaire injuste.

4. Quelles sont les raisons appropriées qui peuvent être invoquées pour retirer la citoyenneté et quel est le processus le plus approprié?

### a. Révocation de la citoyenneté

Dans son rapport *La révocation de la citoyenneté : Une question d'application régulière de la loi et de respect de la Charte des droits*, déposé à la Chambre des communes le 7 juin 2005, le Comité recommande d'apporter d'importants changements à l'actuel processus de révocation. Voici nommément les principes qui y sont énoncés :

**Le processus de révocation de la citoyenneté devrait être un processus exclusivement judiciaire.**

Pour révoquer la citoyenneté, il faudrait prouver au-delà de tout doute raisonnable devant un tribunal pénal qu'il y a eu fausse déclaration, fraude ou dissimulation intentionnelle de faits essentiels.

Les protections légales conférées par la Charte canadienne des droits et libertés — en particulier les articles 7 à 14 — doivent s'appliquer au mécanisme de révocation de la citoyenneté.

Aucun motif spécial ne devrait pouvoir limiter le droit d'en appeler.

commis à l'étranger des crimes horribles pour lesquels elles n'ont jamais été condamnées.

Dans son rapport de novembre 2004, le Comité indiquait qu'il n'était pas convaincu que le pouvoir du Cabinet d'invoquer des motifs vaguement formulés pour refuser la citoyenneté à des demandeurs répondant par ailleurs aux autres conditions, soit nécessaire ni même indiqué. La majorité des membres du Comité sont toujours de cet avis.

### RECOMMANDATION 13

**La loi ne devrait pas comporter de disposition concernant l'« intérêt public » que le Cabinet pourrait invoquer pour refuser la citoyenneté à des demandeurs qui satisfont par ailleurs aux autres conditions.**

#### e. Interdictions

En ce moment, les interdictions pouvant justifier un refus de citoyenneté concernent principalement les activités criminelles au Canada ou les affaires d'immigration non réglées. Le projet de loi C-18 aurait allongé quelque peu cette liste. Les actes criminels commis à l'étranger auraient été pris en considération et traités de la même manière que ceux commis au Canada. L'interdiction liée aux infractions commises à l'étranger se serait appliquée à tout le processus pénal : mise en accusation, procès, demandes d'appel et d'examen à l'égard de l'infraction. Une nouvelle interdiction prévue dans le projet de loi C-18 aurait eu pour effet de retarder d'un an l'attribution de la citoyenneté à une personne reconnue coupable de deux ou plusieurs infractions punissables par voie de déclaration sommaire de culpabilité. Le projet de loi aurait également empêché d'accorder la citoyenneté à quiconque est sous le coup d'une mesure de renvoi ou fait l'objet, aux termes de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, d'une enquête qui risque d'entraîner son renvoi ou la perte de son statut de résident permanent.

La question des inculpations et des déclarations de culpabilité à l'étranger est celle qui préoccupe le plus les témoins. Beaucoup de systèmes judiciaires étrangers n'ont rien de comparable à celui du Canada et les témoins ont exhorté les membres du Comité à tenir compte du fait que dans certains pays, les activités politiques sont criminalisées. On a également jugé déraisonnable que le projet de loi C-18 fasse d'une accusation en instance à l'étranger un motif suffisant pour refuser à tout jamais la citoyenneté.

Comme nous le mentionnions dans notre rapport de novembre 2004, le Comité partage les préoccupations des témoins concernant les déclarations de



Le Comité espère que la future loi tiendra compte de l'importance soulignée par les témoins que ce soit une personne indépendante du Ministère qui exerce le pouvoir discrétionnaire associé à l'attribution de la citoyenneté pour les obligations de résidence et de connaissance suffisante. Nous sommes également d'accord avec la majorité des témoins qui ont abordé cette question et qui sont d'avis qu'il faut maintenir les postes de juges de la citoyenneté et ne rien changer à leurs fonctions actuelles.

Comme nous l'avons mentionné dans notre quatrième rapport rendu public en février 2005, le Comité s'inquiète de la procédure régissant les nominations par décret. Un examen parlementaire plus serré s'impose.

## RECOMMANDATION 11

Les postes de juges de la citoyenneté devraient être maintenus et c'est à eux qu'il devrait incomber de présider les cérémonies de citoyenneté et d'exercer le pouvoir discrétionnaire associé à l'attribution de la citoyenneté pour ce qui est de l'application des critères de résidence et de connaissance suffisante.

## RECOMMANDATION 12

Le gouvernement du Canada devrait adopter des critères de qualification et de compétence pour toutes les nominations gouvernementales, notamment celles de juges de la citoyenneté, et ces critères devraient expressément contribuer à maintenir le caractère objectif de ces nominations. Les critères applicables aux juges de la citoyenneté devraient être soumis à l'examen et à l'approbation du Comité et faire l'objet de modifications au besoin. Les noms et les antécédents de chaque candidat devraient ensuite être renvoyés au Comité avant l'officialisation de leur nomination, accompagnés d'une note pour expliquer en quoi chaque candidat satisfait aux critères établis.

## d. Refus d'accorder la citoyenneté

L'article 21 du projet de loi C-18 renfermait une disposition litigieuse qui aurait autorisé le Cabinet à refuser la citoyenneté à un demandeur chaque fois qu'il a « des motifs raisonnables de croire qu'une personne a fait preuve d'un grave mépris à l'égard des principes et des valeurs sur lesquels se fonde une société libre et démocratique ». Le but déclaré de cette disposition était de refuser d'accorder la citoyenneté aux personnes qui incitent publiquement à la haine ou qu'on sait avoir

manœuvre voulue pour soustraire une personne à l'obligation de posséder des rudiments d'anglais ou de français pour des motifs d'ordre humanitaire. Cette disposition devrait être conservée dans la nouvelle loi.

## RECOMMANDATION 9

Les personnes qui demandent la citoyenneté devraient être tenues de subir un examen pour démontrer leur connaissance du Canada. Il devrait être possible aux personnes âgées, aux réfugiés souffrant de stress post-traumatique, aux personnes ayant des difficultés d'apprentissage et aux autres personnes qui risquent de devoir surmonter des difficultés semblables d'obtenir une exemption pour se soustraire à cette obligation.

## RECOMMANDATION 10

Les personnes qui demandent la citoyenneté devraient être tenues de démontrer qu'elles possèdent une connaissance suffisante de l'une des langues officielles au Canada. Le ministre de l'immigration devrait conserver le pouvoir de soustraire certains demandeurs à cette obligation pour des motifs d'ordre humanitaire.

### c. L'exercice du pouvoir discrétionnaire — juges de la citoyenneté

Dans la Loi actuelle, les juges de la citoyenneté ont la responsabilité de trancher les demandes de citoyenneté, de présider les cérémonies de citoyenneté et de faire prêter serment aux nouveaux citoyens. Ils sont nommés par le gouverneur en conseil et sont considérés comme sans lien avec le Ministère.

Le projet de loi C-18 aurait éliminé les postes de juge de la citoyenneté. Leurs fonctions fondamentales auraient été assumées par des fonctionnaires sous l'autorité déléguée du ministre. Les fonctions cérémoniales auraient été confiées à des commissaires à la citoyenneté à temps plein ou à temps partiel, nommés par le gouverneur en conseil. Essentiellement, on a proposé que les pouvoirs de décision concernant l'attribution de la citoyenneté revèlent un caractère administratif et soient confiés aux employés du Ministère. Les responsables de la nature discrétionnaire de ces décisions en immigration ont fait valoir que le système n'en serait que plus efficace, surtout si on parvenait à dissiper en grande partie la nature discrétionnaire de ces décisions en précisant les conditions d'obtention de la citoyenneté, comme celles ayant trait à la résidence et aux connaissances.

Chaque jour que les réfugiés et les personnes protégées passent au pays à compter du moment où ils présentent leur demande devrait leur être intégralement crédité. Les demandeurs déboutés qui obtiennent par la suite l'autorisation de rester au pays pour des raisons d'ordre humanitaire ou par suite d'un examen des risques avant renvoi (ERAR), devraient se voir créditer le temps passé au Canada à compter de la date où ils présentent leur demande d'examen pour des raisons d'ordre humanitaire ou d'ERAR.

## b. Connaissances exigées

*La Loi sur la citoyenneté* exige que les demandeurs fassent preuve d'une « connaissance suffisante de l'une des langues officielles au Canada » et d'une « connaissance suffisante du Canada et des responsabilités et avantages attachés à la citoyenneté ». Ils doivent à cette fin subir un examen, mais le ministre a le pouvoir de les soustraire à cette obligation pour des motifs d'ordre humanitaire, ce qu'il a fait pour différents groupes, tels que les gens de plus de 54 ans et les mineurs.

Au cours de nos audiences pancanadiennes, la grande majorité des témoins qui ont abordé cette question ont convenu de la nécessité d'exiger des demandeurs qu'ils possèdent au préalable certaines connaissances avant de leur accorder la citoyenneté. Dans la mesure où un certain discernement continue d'être exercé, le Comité est d'accord pour prévoir des exemptions dans les cas des personnes âgées, des réfugiées souffrant de stress post-traumatique, des personnes ayant des troubles d'apprentissage et des autres personnes qui risquent de devoir surmonter des difficultés semblables au moment de subir un test de connaissances.

Dans le contexte de cette discussion, beaucoup de témoins ont aussi fait état du manque d'éducation civique des Canadiens de naissance. Certains ont laissé entendre que les Canadiens naturalisés qui ont réussi l'examen de citoyenneté en savent parfois plus sur l'histoire, la politique et la géographie canadiennes que les citoyens nés ici qui n'ont jamais eu à démontrer qu'ils avaient une connaissance suffisante des droits et responsabilités des citoyens. Le Comité croit qu'il faudrait faire davantage pour inciter l'ensemble des Canadiens — tant les Canadiens naturalisés que ceux qui ont acquis leur citoyenneté de naissance — à reconnaître et à comprendre la signification du concept de citoyenneté.

En ce qui concerne les exigences linguistiques applicables à l'obtention de la citoyenneté, le Comité ne voit pas la nécessité de modifier de fond en comble le système actuel. Nous prenons note du fait que le ministre dispose de la marge de

Le Comité est d'avis que chaque jour que les réfugiés et les personnes protégées passent au pays à compter du moment où ils présentent leur demande devrait leur être *intégralement* crédit. Les demandeurs déboutés qui obtiennent par la suite l'autorisation de rester au pays pour des raisons d'ordre humanitaire ou par suite d'un examen des risques avant renvoi (ERAR), devraient se voir créditer le temps passé au Canada à compter de la date où ils présentent leur demande d'examen pour des raisons d'ordre humanitaire ou d'ERAR. Nous voulons également qu'il soit bien clair que nous nous inquiétons des délais de traitement des revendications du statut de réfugié présentées de l'intérieur. En recommandant de créditer aux demandeurs dont la demande est accueillie favorablement tout le temps qu'ils ont passé au pays avant d'obtenir le droit de s'établir, nous ne voulons pas donner l'impression que nous approuvons simplement les longs délais actuellement associés au traitement des revendications du statut de réfugié.

## RECOMMANDATION 6

Avant d'être admissibles à la citoyenneté, les demandeurs devraient avoir accumulé trois années de résidence au Canada. La résidence devrait être définie comme une présence effective au pays, sous réserve de certaines exceptions applicables à quiconque :

- accompagnant, hors du Canada, un citoyen canadien qui est son époux ou conjoint de fait ou, dans le cas d'un enfant, l'un de ses parents;
- travaille, hors du Canada, à temps plein pour une entreprise canadienne ou pour l'administration publique fédérale ou provinciale;

ou

- accompagnant, hors du Canada, un résident permanent qui est son époux ou conjoint de fait ou, dans le cas d'un enfant, l'un de ses parents, et qui travaille à temps plein pour une entreprise canadienne ou pour l'administration publique fédérale ou provinciale

## RECOMMANDATION 7

Le temps nécessaire pour accumuler les trois années de résidence exigées ne devrait pas être limité.



- accompagné, hors du Canada, un citoyen canadien qui est son époux ou conjoint de fait ou, dans le cas d'un enfant, l'un de ses parents;
- travaille, hors du Canada, à temps plein pour une entreprise canadienne ou pour l'administration publique fédérale ou provinciale;
- accompagné, hors du Canada, un résident permanent qui est son époux ou conjoint de fait ou, dans le cas d'un enfant, l'un de ses parents, et qui travaille à temps plein pour une entreprise canadienne ou pour l'administration publique fédérale ou provinciale;
- se conforme au mode d'exécution prévu par règlement.

La Loi actuelle prévoit une exception à la règle de la présence effective pour les époux étrangers de citoyens canadiens qui travaillent à l'étranger dans les forces armées canadiennes, l'administration publique fédérale ou l'administration publique d'une province. Le projet de loi C-18 aurait étendu cette exception aux conjoints de fait (y compris aux conjoints de même sexe).

Le Comité a conclu qu'il serait bon que la *Loi canadienne sur la citoyenneté* s'inspire des exceptions prévues dans la LIPR en ce qui concerne l'obligation de résidence applicable aux résidents permanents. Quant à la durée de la présence effective exigée avant de pouvoir acquérir la citoyenneté, nous croyons qu'une période de résidence de trois ans est suffisante pour démontrer son attachement au Canada. Nous avons toutefois convenu qu'il n'était pas nécessaire de fixer arbitrairement un délai pour accumuler le nombre de jours de résidence exigé. Nous ne pouvons affirmer de façon irréfutable que quelqu'un qui, dans les six dernières années, a passé trois ans ici démontre un plus grand attachement au Canada que quelqu'un qui, dans les sept dernières années, en a passé trois au Canada.

Le Comité a aussi pris note des observations des témoins au sujet des réfugiés qui ont reçu la résidence permanente au Canada au terme d'un processus qui est souvent très long à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié. Des témoins ont suggéré de faire compter la période que les demandeurs de la citoyenneté ont passée au Canada avant qu'une suite soit donnée à leur demande du statut de réfugié (c.-à-d. la période nécessaire pour faire reconnaître leur statut de réfugié et pour présenter ensuite une demande afin d'obtenir leur résidence permanente). Selon eux, cette période n'est pas différente sur le plan qualitatif du temps passé au Canada après l'octroi de la résidence permanente. À l'heure actuelle, la *Loi sur la citoyenneté* accorde aux demandeurs l'équivalent d'un demi-jour de résidence au Canada pour chaque jour passé ici avant l'obtention de leur résidence permanente. Au plus, une seule des trois années de résidence exigées par la Loi peut être accumulée de cette façon.

citoyenneté devraient-ils continuer à exercer un pouvoir discrétionnaire en matière d'octroi de la citoyenneté? Le Cabinet devrait-il avoir le pouvoir de refuser la citoyenneté à une personne autrement admissible s'il existe des motifs raisonnables de croire que cette personne a fait preuve « d'un grave mépris à l'égard des principes et des valeurs sur lesquels se fonde une société libre et démocratique » comme le prévoyait le projet de loi C-18? Quelles interdictions devraient empêcher l'octroi de la citoyenneté et quelles mesures de protections devraient exister à cet égard?

#### a. Obligation de résidence

L'actuelle *Loi sur la citoyenneté* exige trois années de résidence au Canada avant que la citoyenneté puisse être accordée, mais elle ne définit pas le terme « résidence ». Son application a donc été compliquée par des décisions judiciaires contenant des interprétations divergentes. La Cour fédérale a statué, à l'époque de l'entrée en vigueur de la *Loi*, que la présence effective au Canada n'était pas nécessaire pour satisfaire à l'obligation de résidence<sup>3</sup>. Selon le juge, il suffisait que le demandeur fasse état de liens manifestes avec le Canada pour toute la période, même s'il n'y avait pas été effectivement présent. Pour établir la réalité de ces liens, il pouvait s'appuyer sur des indicateurs comme des biens immobiliers servant de résidence, des comptes dans des banques canadiennes, des placements, l'appartenance à des clubs, la possession d'un permis de conduire délivré par une province, etc. Certains demandeurs ont par conséquent obtenu la citoyenneté canadienne en ayant passé au Canada quelques mois seulement, voire moins. En revanche, d'autres décisions de la Cour fédérale ont été fondées sur des critères différents.

Le projet de loi C-18 clarifiait l'obligation de résidence en définissant la résidence comme une présence effective au Canada. Il exigeait aussi que le demandeur réside au Canada pendant au moins trois ans (1 095 jours) au cours des six ans précédant sa demande.

Des témoins ont fait valoir qu'il était pratiquement impossible pour beaucoup de personnes ayant des obligations professionnelles et familiales à l'étranger d'être effectivement présentes au Canada pendant la période requise et qu'une plus grande souplesse s'imposait. Certains ont suggéré de s'inspirer de l'article 28 de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (LIPR), selon lequel le résident permanent se conforme à l'obligation de résidence dès lors que, selon le cas, il :

- est effectivement présent au Canada;



L'examen de cette question par le Comité a englobé divers points. Les témoins ont discuté des questions suivantes : Quelle devrait être la période de résidence raisonnable préalable à la présentation d'une demande de citoyenneté? Quelles connaissances seraient exigées du demandeur? Les juges de la

### 3. Quels sont les critères qui doivent être pris en compte pour attribuer la citoyenneté aux nouveaux arrivants au Canada?

Lorsqu'une demande de citoyenneté pour un enfant adopté est rejetée, il devrait être possible de faire appel en bonne et due forme auprès de la Cour fédérale.

## RECOMMANDATION 5

Les enfants adoptés par des citoyens canadiens devraient acquérir la citoyenneté canadienne sans obtenir préalablement le statut de résident permanent ou remplir des conditions relatives à la résidence, dans la mesure où leur adoption est authentique et respecte les exigences de la Convention de La Haye sur l'adoption internationale.

## RECOMMANDATION 4

La plupart des témoins étaient toutefois d'avis que la mesure proposée constituait un pas dans la bonne direction et qu'elle serait avantageuse pour les enfants adoptés et leur famille.

L'une des préoccupations exprimées par certains témoins portait sur le fait que le rejet d'une demande de citoyenneté pour un enfant adopté pourrait seulement faire l'objet d'un contrôle judiciaire à la Cour fédérale, alors que le rejet d'une demande de parrainage aux fins de la résidence permanente peut souvent être porté en appel pour des motifs d'ordre humanitaire auprès de la Section d'appel de l'immigration de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié. Des témoins ont indiqué que, dans le cas des enfants adoptés, il serait illogique d'avoir un processus de révision moins poussé pour les demandes de citoyenneté que pour les demandes d'immigration. Le Comité a conclu qu'il devrait être possible de faire appel en bonne et due forme auprès de la Cour fédérale lorsqu'une demande de citoyenneté pour un enfant adopté est rejetée. Plutôt que de faire l'objet d'une révision judiciaire sommaire, la décision portée en appel devrait être dûment réévaluée selon son bien-fondé.

adoptés par des citoyens canadiens puissent acquérir la citoyenneté sans devoir d'abord obtenir leur statut de résident permanent.

Plus loin dans le rapport, nous traitons de la question de la perte de la citoyenneté acquise par filiation pour les enfants de deuxième génération nés à l'étranger, c'est-à-dire les enfants nés à l'étranger d'un parent canadien également né à l'étranger. Voir la question 4, partie b.

Le projet de loi C-18 aurait permis à un enfant étranger adopté par un citoyen canadien d'obtenir la citoyenneté sans devoir préalablement obtenir son statut de résident permanent. Pour être conforme à la Convention de La Haye sur l'adoption internationale, le projet de loi aurait dû imposer certains critères particuliers à l'adoption internationale. Même si nous avons certaines réserves concernant l'interprétation subjective des éléments d'une adoption authentique et exhortons ceux qui traitent ces demandes à être conscients des normes particulières aux autres cultures, le Comité est favorable à ce que les enfants

Divers témoins ont également mentionné comme un sujet de préoccupation la question plus ou moins connexe des Canadiens qui adoptent des enfants à l'étranger. Ces derniers peuvent avoir à se plier à de longues procédures administratives avant de pouvoir ramener leurs enfants au Canada. Par contre, les enfants nés à l'étranger de parents canadiens obtiennent automatiquement la citoyenneté. Actuellement, un enfant né à l'étranger et adopté par un Canadien doit d'abord obtenir le statut de résident permanent. Une fois qu'ils ont satisfait aux conditions de résidence et aux autres exigences énoncées dans la *Loi sur la citoyenneté*, ils peuvent présenter une demande de naturalisation. Le processus d'immigration peut être long, obliger l'enfant à subir des examens médicaux et comporter des frais de traitement considérables.

### **L'enfant né à l'étranger d'un parent canadien devrait acquérir automatiquement la citoyenneté canadienne.**

## **RECOMMANDATION 3**

Le Comité ne croit pas qu'il soit nécessaire de modifier les règles actuelles concernant les enfants nés à l'étranger d'un parent canadien. Actuellement, toute personne née à l'étranger d'un parent canadien après le 14 février 1977 a la citoyenneté canadienne<sup>2</sup>.

Le Comité a jugé qu'il ne disposait pas pour l'instant de preuves suffisantes pour bien évaluer la situation et voir si les problèmes rencontrés dans d'autres pays, comme l'Irlande, se posent également ici. Nous réservons donc notre jugement en attendant d'entreprendre nos audiences sur le projet de loi sur la citoyenneté que le gouvernement est censé déposer cet automne.

démontrant qu'ils ont vécu légalement en Irlande pendant trois des quatre années précédant la naissance de l'enfant. Le temps passé en Irlande en tant qu'étudiant ou demandeur d'asile ne peut être inclus dans le calcul de la période de résidence en Irlande des parents non ressortissants.

des cas de visiteuses venues accoucher au Canada pour que leur enfant puisse obtenir la citoyenneté. On a également fait valoir que les personnes visées par une mesure d'expulsion peuvent avoir des enfants dans le seul but de donner plus de poids à leur demande visant à obtenir l'autorisation de rester au pays pour des raisons d'ordre humanitaire. Plusieurs cas d'expulsion du Canada ont été à peine contestés parce qu'ils concernaient une mère qui avait donné naissance au Canada et dont l'enfant avait de ce fait la citoyenneté canadienne. Dans ce genre de situation, le gouvernement doit séparer la mère et l'enfant au moment de l'expulsion ou, dans les faits, expulser un citoyen canadien. Nous n'avons malheureusement pas pu déterminer toute l'ampleur du problème.

Les rares témoins qui ont abordé cette question étaient généralement contre l'idée de restreindre le droit du sol; l'un d'eux faisant valoir qu'il serait incorrect de se servir de la législation sur la citoyenneté pour s'attaquer au problème des mouvements de réfugiés. Nous avons également pris note du fait que dans les précédentes tentatives du gouvernement pour adopter une nouvelle loi sur la citoyenneté, aucun changement au statu quo n'avait été proposé.

Le Comité est conscient que certains pays ont restreint le droit du sol en exigeant qu'au moins un des parents de l'enfant soit un ressortissant ou un résident permanent en règle du pays en question au moment de la naissance de l'enfant. L'imposition de cette exigence vise principalement à limiter ou à empêcher des gens de se rendre dans un pays expressément pour y obtenir la citoyenneté pour un enfant.

L'Irlande, par exemple, a tenu un référendum sur la citoyenneté en juin 2004 afin de régler la question. Un document du gouvernement sur la proposition visant à restreindre le droit du sol mentionnait ce qui suit :

Les maternités, et plus particulièrement celles de Dublin, connaissent un taux élevé d'arrivées imprévues dans leurs installations de femmes étrangères en fin de grossesse et aux premiers stades du travail, ce qui soulève des préoccupations au sujet des risques pour la vie des mères et des enfants qui découlent de cette situation. Le phénomène est directement lié au fait que la loi irlandaise actuelle donne aux enfants le droit d'avoir la citoyenneté irlandaise et, par le fait même, celle de l'Union européenne. [Traduction]

Les Irlandais ont voté en faveur d'une modification de la loi sur la citoyenneté irlandaise; 79,17 % d'entre eux ont autorisé l'Oireachtas (Parlement national) à imposer des restrictions. En septembre 2004, le gouvernement irlandais a publié le projet de loi sur la citoyenneté et la nouvelle *Irish Nationality and Citizenship Act* est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2005. En vertu de cette nouvelle loi, les enfants nés en Irlande le 1<sup>er</sup> janvier 2005 ou après cette date de parents non ressortissants n'ont pas automatiquement droit à la citoyenneté irlandaise. Leurs parents doivent désormais prouver qu'ils ont un véritable lien avec ce pays. Ils peuvent le faire en

<sup>1</sup> La Loi mentionne un agent diplomatique ou consulaire, un représentant à un autre titre ou au service, au Canada, d'un gouvernement étranger; une personne au service d'un tel agent; un fonctionnaire ou un employé au Canada d'une organisation spécialisée des Nations Unies ou de toute autre organisation internationale jouissant de privilèges et immunités diplomatiques.

Le Comité a longuement débattu cette question. Certains membres sont favorables à l'idée de conserver la disposition actuelle prévoyant que quiconque (à l'exception de l'enfant d'un diplomate) naît au Canada doit automatiquement avoir droit à la citoyenneté. Certains estiment qu'il serait indiqué d'exiger un attachement au Canada. D'autres membres trouvent difficile de se prononcer dans un sens ou dans l'autre en raison du peu de données statistiques concernant les personnes nées au Canada pour des raisons dites « pratiques ». Des témoins nous ont relaté

Aux termes de l'actuelle *Loi sur la citoyenneté*, toute personne née au Canada après l'entrée en vigueur de la Loi possède la citoyenneté canadienne, hormis quelques exceptions. Les enfants nés au Canada n'ont pas droit à la citoyenneté si leur père ou leur mère est agent diplomatique<sup>1</sup> et que ni l'un ni l'autre n'ont le statut de citoyen canadien ou de résident permanent. Un enfant né au Canada d'un père ou d'une mère ayant tout autre statut (p. ex. visiteur, demandeur du statut de réfugié ou travailleur temporaire) ou n'ayant aucun statut juridique au Canada, est un citoyen canadien.

## 2. La Loi devrait-elle restreindre les façons par lesquelles la citoyenneté peut s'acquérir à la naissance?

- La citoyenneté comporte des droits, mais aussi des responsabilités.
- Toutes les décisions rendues en vertu de la loi devraient être prises par un décideur indépendant dans le cadre d'un processus judiciaire exempt de toute influence politique.
- Les citoyens doivent être respectueux de notre patrimoine et protéger l'environnement.
- Les citoyens doivent participer au régime politique démocratique.
- Les citoyens doivent comprendre les lois canadiennes et s'y conformer, en particulier la Charte canadienne des droits et libertés.
- La citoyenneté devrait être considérée comme un droit pour les personnes admissibles et non comme un privilège.



réponses aux six questions du nouveau ministre permettront le dépôt d'une nouvelle loi sur la citoyenneté dans les plus brefs délais.

## RECOMMANDATION 1

Le Comité recommande que le gouvernement remplisse l'engagement qu'il a pris d'actualiser la législation sur la citoyenneté du Canada en déposant une nouvelle loi sur la citoyenneté à la Chambre des communes dans les deux semaines suivant la reprise des travaux à l'automne 2005.

## RÉPONSES AUX QUESTIONS DU MINISTRE

1. La nouvelle législation sur la citoyenneté doit-elle comporter un préambule énonçant clairement les droits et les responsabilités rattachés à la citoyenneté?

Dans son rapport de novembre 2004, le Comité a clairement mentionné qu'il conviendrait d'inclure un préambule dans la nouvelle loi. Même si seulement quelques témoins étaient disposés à traiter de l'inclusion d'un préambule sans prendre d'abord connaissance du libellé de celui-ci, ceux qui en ont discuté y étaient favorables. Compte tenu de la nature très symbolique de la citoyenneté, le Comité estime que des principes particuliers devraient se retrouver dans un préambule.

## RECOMMANDATION 2

Une nouvelle loi sur la citoyenneté devrait être précédée d'un préambule où seraient énoncés les principes importants pour le Canada. Voici quelques suggestions à cet égard :

- Les Canadiens de naissance et les citoyens naturalisés doivent être traités de la même façon.
- Il ne devrait pas y avoir de statut probatoire en ce qui concerne la citoyenneté.
- La loi devrait présenter le français et l'anglais comme les langues officielles du Canada.
- La loi devrait reconnaître les contributions des peuples autochtones du Canada et la nécessité de préserver et de mettre en valeur leurs cultures.

plutôt qu'un privilège pour les demandeurs admissibles et facilitait la naturalisation en supprimant ou en réduisant les obstacles à la citoyenneté.

Le Canada a changé depuis 1977; on reconnaît généralement que le temps est venu de réviser à nouveau le cadre législatif actuel. Des tentatives ont déjà été faites pour actualiser et consolider la *Loi sur la citoyenneté*. Dix ans seulement après l'entrée en vigueur de la *Loi*, le gouvernement de l'époque a fait de son intention de la modifier et a publié un document de travail intitulé *Notre fierté nationale*. Il a consulté la population, mais aucun changement législatif n'en a résulté. Le nouveau gouvernement élu en 1993 a annoncé son intention de moderniser la législation canadienne sur la citoyenneté et a demandé l'avis du Comité. En juin 1994, celui-ci a déposé à la Chambre des communes le rapport *La citoyenneté canadienne : Un sentiment d'appartenance*.

Il s'en est suivi une série de projets de loi, dont aucun n'a été adopté. Le projet de loi C-63, présenté au cours de la première session de la 36<sup>e</sup> législature, est mort au *Feuilleton*. Son successeur, le projet de loi C-16, a été déposé pendant la deuxième session de la même législature et a franchi l'étape de la troisième lecture à la Chambre des communes en mai 2000. Il est toutefois mort au *Feuilleton* du Sénat lorsqu'une élection a été déclenchée. Le projet de loi C-18, *Loi concernant la citoyenneté canadienne*, a été présenté au cours de la deuxième session de la 37<sup>e</sup> législature. Le Comité a tenu des audiences dans les différentes régions du pays et il a reçu une foule de commentaires éclairés de la part de nombreux groupes et particuliers. Il a entamé l'étude article par article du projet de loi, mais n'a pu la terminer en raison de la prorogation du Parlement à la fin de 2003.

Au début de la présente législature en octobre 2004, le gouvernement a signalé dans le discours du Trône son intention de présenter une nouvelle loi sur la citoyenneté :

Notre engagement profond à l'égard des droits de la personne et du respect mutuel cimente nos collectivités. Le gouvernement est déterminé à défendre ces valeurs. Il modernisera la *Loi sur la citoyenneté* du Canada pour réaffirmer les droits et les devoirs relatifs à la citoyenneté canadienne ainsi que les valeurs que constituent le multiculturalisme, l'égalité entre les sexes et la dualité linguistique.

En novembre 2004, la ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration de l'époque a signalé au Comité que le nouveau projet de loi sur la citoyenneté serait déposé prochainement. À la suite de cette promesse, nous avons prévu nous déplacer pour tenir des audiences d'un bout à l'autre du pays au printemps 2005. Aucun projet de loi n'a toutefois été déposé.

Le Comité est préoccupé par le fait que rien n'a encore été fait pour donner suite à l'engagement pris dans le discours du Trône. Nous espérons que nos



Le 28 octobre 2004, le Comité a adopté une motion, à savoir : « Que les témoignages et les documents présentés au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration durant [la 36<sup>e</sup> législature et] la deuxième session de la 37<sup>e</sup> législature au sujet de son étude concernant la citoyenneté canadienne soient réputés reçus par le Comité dans la session courante ». Nous avons examiné ces documents et nous en sommes inspirés pour produire notre rapport de novembre 2004. Depuis ce temps, nous avons aussi entendu à Ottawa les exposés de témoins, dont des représentants de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) et, en avril 2005, le Comité a parcouru le pays, visitant toutes les capitales provinciales ainsi que les villes de Calgary, Montréal, Vancouver et Waterloo. Même si la citoyenneté n'était qu'une des trois questions à l'étude au cours de notre consultation pancanadienne, beaucoup de Canadiens nous ont fait part de leurs vues sur une nouvelle loi sur la citoyenneté. Nous avons entendu au total 131 témoins sur la question de la citoyenneté durant la présente législature.

## CONTEXTE

Notre rapport de novembre 2004 donne un aperçu du processus long et difficile de renouvellement de la *Loi sur la citoyenneté* du Canada. Il vaut la peine de répéter cet aperçu dans le présent contexte.

La citoyenneté est la reconnaissance par l'État de l'appartenance à la communauté canadienne. Elle représente une participation à la souveraineté et un contrat social entre l'individu et la société dans son ensemble. La qualité de citoyen comporte des avantages concrets, comme le droit de vote, le droit d'entrer au Canada ou d'y rester et le droit de voyager à l'étranger avec un passeport canadien, mais elle revêt aussi une valeur très symbolique. Elle est l'expression de l'attachement au pays et un engagement envers des idéaux collectifs tels que le respect de la diversité, les droits des minorités, notre Charte des droits et libertés et la primauté du droit.

Avant l'adoption de la première *Loi sur la citoyenneté* en 1947, la citoyenneté canadienne n'existait pas aux yeux de la loi. Les citoyens de naissance et les citoyens naturalisés étaient considérés comme des sujets britanniques. Le Canada a été le premier pays du Commonwealth à établir une citoyenneté qui n'était pas celle de la « mère patrie ». La Loi de 1947 a de toute évidence joué un rôle important dans l'affirmation de notre identité nationale.

L'actuelle *Loi sur la citoyenneté* est entrée en vigueur 30 ans plus tard. Conçue pour moderniser le régime de citoyenneté, cette loi abolissait le traitement spécial réservé aux ressortissants britanniques, faisait de la citoyenneté un droit

Au mois de juin, nous avons répondu à la quatrième question dans un rapport intitulé *Révocation de la citoyenneté : Une question d'application régulière de la Loi et de respect de la Charte des droits*. Dans ce rapport, le Comité a indiqué qu'une réponse détaillée aux autres questions du ministre serait présentée à l'automne 2005. Nous avons toutefois trouvé suffisamment de temps pour mener ce projet sensiblement à terme avant le congé d'été. Même si nous n'avons pu déposer ce rapport avant l'ajournement des travaux de la Chambre des communes, le Comité a convenu d'en remettre immédiatement une copie au ministre, et c'est ce qu'il a fait en juillet de cette année. C'est donc avec plaisir que nous déposons maintenant ce rapport à la Chambre des communes et présentons ci-après nos observations et recommandations à cet égard.

6. De quel genre de stratégie d'engagement des citoyens le Canada a-t-il besoin pour s'assurer que tous les Canadiens et toutes les Canadiennes aient envie de reconnaître et de célébrer cette valeur qu'est la citoyenneté? Une nouvelle loi sur la citoyenneté nous offre la possibilité de créer des liens entre tous les Canadiens et toutes les Canadiennes et de les renforcer, ainsi que d'élever et de célébrer nos principes clés. Quelles seraient des stratégies raisonnables et économiques pour sensibiliser davantage les Canadiens et les Canadiennes à l'égard des droits et des responsabilités rattachés à la citoyenneté?

5. Quel est le texte le plus approprié pour un nouveau serment de citoyenneté? Dans la *Loi* actuelle, les nouveaux citoyens prêtent serment ou affirment leur allégeance à Sa Majesté la Reine, ses héritiers et successeurs et promettent qu'ils observeront les lois du Canada et rempliront leurs obligations de citoyen canadien. Cette promesse de loyauté envers ces idéaux et ces institutions est-elle satisfaisante pour un nouveau serment de citoyenneté ou devrait-on inclure des principes différents?

d'introduire d'autres motifs de révocation? Aux termes de la législation actuelle, il n'existe qu'un seul moyen pour retirer la citoyenneté des personnes qui ont fait de fausses déclarations dans le but d'acquiescer à la citoyenneté canadienne, soit la révocation. Le fait d'avoir une méthode pour retirer la citoyenneté est une façon claire de traiter les cas de fraude en matière d'obtention de la citoyenneté et de s'assurer que toutes les personnes susceptibles de perdre leur citoyenneté sont soumises au même processus. Par contre, le manque de souplesse peut également limiter la capacité du gouvernement de traiter les cas de fraude comportant des activités graves ou des faits plus évidents. Compte tenu de diverses circonstances, quels sont les meilleurs processus pour retirer la citoyenneté? Est-ce que la citoyenneté doit être retirée par l'entremise du seul processus de révocation ou est-ce qu'un processus plus simple, comme l'annulation, doit être envisagé pour les erreurs factuelles objectives?

# INTRODUCTION

Au début de l'actuelle session parlementaire, le Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration de la Chambre des communes a décidé que l'étude de la législation sur la citoyenneté serait sa priorité. En novembre 2004, en réponse à la ministre de la Citoyenneté et de l'immigration de l'époque, Judy Sgro, le Comité a déposé un rapport intitulé *Actualiser la Loi sur la citoyenneté du Canada : Questions à traiter*, dans lequel il a cerné les questions qu'il jugeait les plus pressantes et résumé les témoignages présentés lors de précédentes études de projets de loi sur la citoyenneté effectuées au cours de la 36<sup>e</sup> et de la 37<sup>e</sup> législatures.

Dans une lettre en date de février 2005, le nouveau ministre de la Citoyenneté et de l'immigration, Joseph Voipe, a demandé au Comité de répondre à six questions précises :

1. La nouvelle législation sur la citoyenneté doit-elle comporter un préambule énonçant clairement les droits et les responsabilités rattachés à la citoyenneté? La législation sur la citoyenneté est peut-être l'instrument le plus concret pour donner expression à notre compréhension collective de la citoyenneté, pour tous les Canadiens et toutes les Canadiennes. Est-ce qu'un préambule est le meilleur moyen d'exprimer cette réalité?

2. La législation doit-elle limiter les façons d'acquérir la citoyenneté à la naissance? En vertu de la législation sur la citoyenneté, il existe deux façons d'acquérir la citoyenneté à la naissance : naissance en sol canadien (droit du sol) ou filiation (droit du sang). Le Canada doit-il examiner et éventuellement réévaluer la façon dont il attribue la citoyenneté à la naissance en tenant compte des valeurs canadiennes et du contexte mondial actuel?

3. Quels sont les critères qui doivent être pris en compte pour attribuer la citoyenneté aux nouveaux arrivants au Canada? Les exigences relatives à la naturalisation sont en voie de devenir la norme que les nouveaux arrivants doivent respecter pour devenir des membres à part entière de la société canadienne. Ces exigences doivent donc refléter avec justesse les valeurs que les Canadiens et les Canadiennes associent à leur citoyenneté. Que devons-nous exiger de la part des personnes qui souhaitent acquérir la citoyenneté canadienne?

4. Quelles sont les raisons appropriées qui peuvent être invoquées pour retirer la citoyenneté et quel est le processus le plus approprié à suivre? Présentement, au Canada, la seule raison qui peut être invoquée pour retirer la citoyenneté d'une personne est si cette dernière a fait une fausse déclaration sur des faits importants pour l'obtenir. Le comportement d'une personne après qu'elle est devenue citoyenne n'a aucune conséquence sur sa citoyenneté même si son comportement est hautement répréhensible (p. ex. meurtre ou terrorisme). Le Canada doit-il envisager

ANNEXE B — LISTE DES MÉMOIRES.....	37
PROCÈS-VERBAL.....	43

# TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.....	1
TÉMOIGNAGES.....	3
CONTEXTE.....	3
RÉPONSES AUX QUESTIONS DU MINISTRE.....	5
1. La nouvelle législation sur la citoyenneté doit-elle comporter un préambule énonçant clairement les droits et les responsabilités rattachés à la citoyenneté? .....	5
2. La Loi devrait-elle restreindre les façons par lesquelles la citoyenneté peut s'acquérir à la naissance? .....	6
3. Quels sont les critères qui doivent être pris en compte pour attribuer la citoyenneté aux nouveaux arrivants au Canada? .....	9
a. Obligation de résidence .....	10
b. Connaissances exigées .....	13
c. L'exercice du pouvoir discrétionnaire — juges de la citoyenneté.....	14
d. Refus d'accorder la citoyenneté.....	15
e. Interdictions .....	16
4. Quelles sont les raisons appropriées qui peuvent être invoquées pour retirer la citoyenneté et quel est le processus le plus approprié? .....	17
a. Révocation de la citoyenneté.....	17
b. Perte de la citoyenneté acquise par filiation.....	18
5. Quel est le texte le plus approprié pour un nouveau serment de citoyenneté? ..	19
6. De quel genre de stratégie d'engagement des citoyens le Canada a-t-il besoin pour s'assurer que tous les Canadiens et toutes les Canadiennes aient envie de reconnaître et de célébrer cette valeur qu'est la citoyenneté? ....	20
7. Frais d'ouverture de dossier .....	20
LISTE DES RECOMMANDATIONS.....	23
ANNEXE A — LISTE DES TÉMOINS.....	29







---

## REMERCIEMENTS

Le Comité n'aurait pu réaliser son étude *Moderniser la loi sur la citoyenneté du Canada : Il est temps d'agir* sans la collaboration de nombreuses personnes. Le président et les membres du Comité tiennent à remercier tous les témoins qui ont partagé avec eux leurs expériences et leurs connaissances à ce sujet.

Notre tâche n'aurait pu être menée à bien sans le précieux travail de l'analyste de recherche du Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement, Benjamin Dolin. Le Comité désire également exprimer sa gratitude au greffier, William Farrell, et à Denyse Croteau pour le travail administratif et leur dévouement tout au cours de cette étude.

Le Comité désire également remercier le personnel du Bureau de la traduction de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration ainsi que les employés de soutien de la Chambre des communes de la Direction des Comités qui ont fourni le soutien administratif et technique pour mener à terme le présent rapport.

Finalement, le président désire exprimer sa reconnaissance aux membres du Comité pour les heures qu'ils ont consacrées à l'étude de cette question et à l'élaboration de ce rapport.



# LE COMITÉ PERMANENT DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION

a l'honneur de présenter son

## DOUZIÈME RAPPORT

Conformément à son ordre de renvoi permanent aux termes du paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité a mené une étude s'intitulant *Moderniser la loi sur la citoyenneté du Canada : Il est temps d'agir* et présente ses conclusions et ses recommandations :



**COMITÉ PERMANENT DE LA  
CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION**

**PRÉSIDENT**

L'hon. Andrew Telegdi, député (Kitchener—Waterloo, ON)

**VICE-PRÉSIDENTS**

Meili Faillie, députée (Vaudreuil-Soulanges, QC)  
Inky Mark, député (Dauphin—Swan River—Marquette, MB)

**MEMBRES**

Diane Ablonczy, députée (Calgary—Nose Hill, AB)

L'hon. David A. Anderson, député (Victoria, BC)

(Brampton Ouest, ON)

(Louis-Hébert, QC)

(Vancouver Centre, BC)

(Edmonton—Strathcona, AB)

(Burnaby—Douglas, BC)

(Oak Ridge—Markham, ON)

(Brandon—Souris, MB)

Merv Tweed, député

Lui Temelkovski, député

Bill Siksay, député

Rahim Jaffer, député

L'hon. Hedy Fry, députée

Roger Clavet, député

Colleen Beaumier, députée

**AUTRES DÉPUTÉS QUI ONT PARTICIPÉ**

Nina Grewal, députée (Fleetwood—Port Kells, BC)

Alexa McDonough, députée (Halifax, NS)

**GREFFIER DU COMITÉ**

William Farrell

**SERVICE D'INFORMATION ET DE RECHERCHE PARLEMENTAIRES  
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT**

Benjamin Dolin, analyste







Octobre 2005

L'hon. Andrew Telegdi, c.p., député  
Président

**Rapport du Comité permanent de la  
citoyenneté et de l'immigration**

**MODERNISER LA LOI SUR LA CITOYENNETÉ DU  
CANADA : IL EST TEMPS D'AGIR**

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou



**MODERNISER LA LOI SUR LA CITOYENNETÉ DU  
CANADA : IL EST TEMPS D'AGIR**

**Rapport du Comité permanent de la  
citoyenneté et de l'immigration**

**L'hon. Andrew Telegdi, c.p., député  
Président**

**Octobre 2005**

**CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA**

